1847 | 1891 ՅՈՒԼԻՍ 20 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ | X | 1308 ՀԻԼԱԼԱՅԻ 25 | ԵԼՏԻՆՅԻ ԹԻՎ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՒՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՄԻԱՄԱՏՈՂ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթը 20 ղրուշ է

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻՐԱՆԱՅ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լոնդոնի, Նիւ-Եորքի եւ Շիկագոյի սահմանին դրամ. 5 Գերմանիոյ սահմանին 11ի 10ք. հատ. » 5

Մեկնաբանութիւնք տարբեր պէտք է ուղղուին Խմբագրութեան դրամագլուխ ստանալու համար։ Ձեռագրեալ գրութիւնք չեն տպուիր եւ չեն վերադարձուիր։

20 ԲԱՐԱ

Խմբագրատեղի, Տպարանի եւ Գրասենեակի Ամենամեծ Զաղը Ամի հատատրնեալ նուազագոյն 20 ֆիրէնկեան մաթզասանոց տալ։ Գրեանքի մեկնաբանութեան համար սահմանուած կազմեալ սահմանեալ գինը։

ԾԻԳԴԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՒ միւրատաթ օլունար։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքէ Սէլամլըգ տալը էրթօղրուլ ճամիսնտէ իճրա պուլուրլուգ, ըսմսը Յէղքիւրը սէյր ու թամաշա իչիւն Ֆրանսա սէֆիրի վէ պաշ թերճէմանը վէ աթաշէ միլիթէրի իլէ, Ֆրանսա միւքէլի սապրգասընտան վէ Մէճլիսը մէպուսան ղազանտան Մ. Լէոն Սէյ, Ավթրիա սէֆիրի վէ պաշ թերճէմանը, Գրէտի Լիսնէ գանգաստ միւտիրի Մ. Լոմուան, Ինկիլթէրա սուլղատէկեանընտան լորտ Դարնարվոն, վէ սէֆարէթլէր տէն թավսիլ իլէ կէլմիշ օլան 80 գատար սէդայահինը միւթէպէրէ՝ տարիւէ մախսուսէտէ հազրը պուլունարագ, պիլ վասէթա մազհարը իլիթիֆմիզը հազրէթը Բաթիշահի օլմըշլար տրը։

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիլ մուճիպինճէ, Սէլամլըգ ալայընտան սոնրա Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մոնթէպելլո իլէ, պաշթերճէմանը վէ աթաշէ միլիթէրի վէ Մ. Լէոն Սէյ, վէ Ավթրիա սէֆիրի պարօն Գալիս իլէ պաշ թերճէմանը՝ թէշրիֆաթը խարիճիւէ Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրինն տէլալէթիլլէ գասրը ալիւէ կէօթիւրիւմշէր տրը։

Սէրայը հիւմայունա ավտէթը Սէնիլ չէրեֆվուգուրը միւթէագրպ, միւլար վէ մուսմիլէյհիւմ՝ հուզուրը հազրէթը Շէհրիարիւէ գապուլ գուլրլուբշար վէ մազհարը իլիթիֆաթը հազրէթը Շէհրիարի օլմըշլար տրը։

Թերճէմանլըգ վազիֆէսի՝ թերճէմանը Տիվանը Հիւմայուն Մուհիր բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան իլիա գելմիշտր տրը։

—Գու քէրբէ ինթիհապը մէմուրին գօմիսիոնը ռիյասէթինէ թային պուլրլիմշ օլան Ալի Ռէսմալի բաշա հազրէթլէրի՝ տուն Մապէնէ ագի մէրլէ, մէմուրիւէթը ճեթիսէսինտէն տալար Խաքիրի Շահանէյէ արզը շիւքրան վէ ուպուտիւէթ էլլէմիշտիր։

—Զէթինէ սէֆիրը ճեսիսի երքեանը հարպ գայմագամլարընտան Ահմէտ պէյ տուն էվրօբա գաթարբյա մահալը մէմուրիւէթինէ ագիմէթ էլլէմիշ տրը։

—Լօնտրա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քեսթիպի Իսմայիլ Սաամպէյ՝ մէէզունէն Տէրսաատէթ կէլմիշ տրը։

—Անատօլու Սու գումբանեասը թարաֆընտան Իսկիւտար վէ Գէյլերպէյ վէ Գուլկունճուգ վէ մահէլլը սահրէյէ սու իրալէ խրլէճէյէ ճիհէթլէ, գումբանա թարաֆընտան կէօր Սուտա պէնալէր ինչա իտիլմէքտէ օլորը, վէ նագրս օյան ալէթթ վէ եռէվթթրն տախի էվրաբա սրբարբշ իտիլիկի կիպի, ամէլիյաթը իպթիտայիլէ իպթիտաբ էյլեմէկէ տախի ազ տէմէզ եազըմշը իտի։

Բիվայէթէ կէօրէ՝ գումբանեա՝ քեաֆֆէի ինչաթ վէ ամէլիյաթը՝ կէլէճէք սենէ սեպտ. գարֆընտան իքմալ իտէրէք սու թէվզիհինէ պաշլայաճագ տրը։

—Տիւնքիւ Նիւսխէսիպտէ եազտը ղրմըզ վէճհէյլ, իմիյազը Մ. Նակէլմաքէրսէ իհալէ գելմիշտր օլան Գանաբրմա-Գօնեա չմէնարֆէը խաթթընն ինչասը իչիւն թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գումբանեա՝ Իզմիր-Գասապա տէմիր եօլը չիրքէթի իլէ գաթիէն պիրլէշմիշ օլուպ, պու պապտէքի միւղաքէրաթն Գանգը Օսմանի միւտիրը ուսմանի Սրը էակար Վինսընթ թարաֆընտան իճրա օլունարը, վէ մուսմիլէյհին Տէրսաատէթ ավտէթինէ քէլթիլէթը իթթիհատան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ բէսամէն թէպլիդ իտիլճէկի խապէր ալնմշտր տրը։

—Իթալիա տէվլէթինին Անվէրս ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ. հէնրի տը Կիւպէրնաթիս՝ Գէյրութ ժէնէրալ գօնսօլոսլըղնա, վէ Գահիրէ գօնսօլոսխանէսի մէմուրլարընտան Մ. Ուպալտինի Ալպէրթի՝ Մարսիլիա գօնսօլոսխանէսի մէմուրլըղընա, վէ Մ. Օկիւսթ Գոճէթթի՝ էտրինէ գօնսօլոս մէմուրլըղընա նասպ օլնմշտր տրը։ Տէվլէթը միւշարէյէհանէն Բօրսա, գօնսօլոսխանէսի թէրճէմանլըղը իլղա վէ Սէլանիք գօնսօլոսխանէսինատէ պիր թէրճէմանլըգ մէմուրիւէթի իհտաս իտիմիշ տրը։

—Վիէննա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Ասթրիա-Մաճառիսթան սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. աբ Շիէս-Բէրսթօրֆ՝ Գէրլին սէֆարէթխանէսի միւսթէշարլըղնա թային գելմնմշտր տրը։

—Գալաթա կէօմրիւկիւնէ կէրճեճէք եօլճրլարըն էշեասընը մուալնէ իչիւն միւճետտէտէն պիր սայն թէ էսիս օլրնաճաղընը եվվէլքի կիւն եազմշտր իտիր։

Մէսմուռաթա կէօրէ, Ռուսումաթ էմանէթի՝ պունըն իչիւն Գալաթա կէօմրիւրիւ գարշրսընտա վագը ճեսիմ գազինօր սէնէկի 120 լիրա պէտէլը իչճար իլէ քիրալամշտր տրը։

—Սէլանիքտէն եազրլան պիր մէքթուպատա օգունտրղընա կէօրէ, պիր Եահուտի տիւլինինտէ խախամ՝ պիր օտատա նիքեահ այինի իճրա իթտիկի սրբատա, իթթիհանլինտէքի օտատա պիր չախս՝ բէվլիվէր իլէ պիր Եահուտի տէլիգանլըսընը վէ տիկէր պիր չախս տախի պաշղա պիր Եահուտիի գամա իլէ գաթլ ու թէլեք իմիշլեր տրը։ Գաթիլէր՝ զապթա թարաֆընտան արանըմագտա իմիշլեր։

—Եվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա հօլանտա սէֆարէթխանէսինին գավազը՝ Էնէնտրը սօգաղընտա պիր պագգալա 10 բարալըգ թուզ սրբարբշ իտէրէք, պագգալըն չբրաղը թուզը սէֆարէթխանէյէ կէօթիւրմիւշ, վէ գավաս պիր մէճիտիէ ղրշ.ը ղրը վերիպ 30 բարա կէրի իսթէտիբտե, չբրագ՝ ուֆագլըգ օյմատղընը պէյան իմիմէլէ արալարընտա պիր գավկա տրը պաշ գօպմէրմիշ, վէ պու սրբատա գավաս՝ մանկալին մաշարընը պագգալ չբրաղընն պաչնա վուրարագ եառմշշ տրը։ Մէրգում գավաս՝ բօլիս թարաֆընտան տէրտսթ օլնրպ, 4 սաաթ սոնրա գօյվէրիմիշ տրը։ Պագգալ չբրաղընն ուսթասը՝ Եունանլը օլտրընտան, Եունան գօնսօլոսխանէսինէ չիքեատէթ իմիմէլէ, գօնսօլոսխանէճէ իճրատի իրճապընա թէշէպպիւս օլնմշշ տրը։

—Միտիլլիտէ վագը էքրօլէ գարիէսինատէ 16 եաշլարընտա պիր Բում գբղը՝ տիկէր պիր գբղլա միւնազաա իմիմշ օյտուղը իչիւն Գալոնիա մահչէմէսինատէն կէօնտէրիլէն ճէպլանամէ իւգէրինէ տիւրը խէվֆ օլարագ, պիր գուրթ քիպրիթի սուտա էրտիպ իչտիկինատէ, միւթէէսսիրէն վէֆաթ իմիմշ տրը։

—Գուրճի գումբանեասը վարօր. լարընտան Օսմանլը սանճաղընը համիլ Կէրէ՝ նամ վարօրրն թայֆալարընտան 30 եաշլարընտա քէսմիւրեի Գոնսթանթին՝ կէչէն ճուսամա կիւնիւ էանի բահատ վէ Այնօրզ ա. չբրաղարընտա քէնտի քէնտիսինի տէնիզէ տիմամը իւգէրինէ, տէրհալ վարօր տուրարագ սանտալ էնտրիլիմշ վէ եարբմ սաաթ գատար թէհարրի օլընմշշ իսէ տէ, մէրգում գուհուր իմիմէյիպ ղարգ ու նապտիտա օլմուշ տրը։

ՍԸՀՀԻՃԷ

Առանա վիլայէթի տախիլինտէ պիր կէօնա խասթալըգ օլմալրպ, սրհհէթը ուսմանիէնին պէրքէմալ օլտուղը՝ վիլայէթը միւշարէյէհանան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլունմշշ տրը։

* *

Եվվէլքի կիւն Գատրքէօիւնտէ մանավ տիւքքեանլարընտա 1500ատէն գիլատէ չիւրիւք վէ մուզիրը սրհ. հէթ խըյար, դավուն վէ գարբուզ պուլունտրղը՝ պէլէտիլ մէմուրլարը թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէնիզէ ատթըմշշ տրը։

* *

Էյրի-Գաբու խարիճինտէ խիլաֆը թէնպիհ չէնտ պաղ տերի մաղազասը քիւշան օլընարագ, տերուինտէ եաշ տերի վէ հայվան քէլլէսի պուլունտրղը՝ Շէհրը եմանէթինճէ խապեր ալնմշշ, վէ մէզքիւր մաղազասը իրա, գօնսօլոսխանէսի թէրճէմանլըղը իլղա վէ Սէլանիք գօնսօլոսխանէսինատէ պիր թէրճէմանլըգ մէմուրիւէթի իհտաս իտիմիշ տրը։

—Վիէննա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Ասթրիա-Մաճառիսթան սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. աբ Շիէս-Բէրսթօրֆ՝ Գէրլին սէֆարէթխանէսի միւսթէշարլըղնա թային գելմնմշտր տրը։

—Գալաթա կէօմրիւկիւնէ կէրճեճէք եօլճրլարըն էշեասընը մուալնէ իչիւն միւճետտէտէն պիր սայն թէ էսիս օլրնաճաղընը եվվէլքի կիւն եազմշտր իտիր։

Մէսմուռաթա կէօրէ, Ռուսումաթ էմանէթի՝ պունըն իչիւն Գալաթա կէօմրիւրիւ գարշրսընտա վագը ճեսիմ գազինօր սէնէկի 120 լիրա պէտէլը իչճար իլէ քիրալամշտր տրը։

—Սէլանիքտէն եազրլան պիր մէքթուպատա օգունտրղընա կէօրէ, պիր Եահուտի տիւլինինտէ խախամ՝ պիր օտատա նիքեահ այինի իճրա իթտիկի սրբատա, իթթիհանլինտէքի օտատա պիր չախս՝ բէվլիվէր իլէ պիր Եահուտի տէլիգանլըսընը վէ տիկէր պիր չախս տախի պաշղա պիր Եահուտիի գամա իլէ գաթլ ու թէլեք իմիմշլեր տրը։ Գաթիլէր՝ զապթա թարաֆընտան արանըմագտա իմիմշլեր։

—Եվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա հօլանտա սէֆարէթխանէսինին գավազը՝ Էնէնտրը սօգաղընտա պիր պագգալա 10 բարալըգ թուզ սրբարբշ իտէրէք, պագգալըն չբրաղը թուզը սէֆարէթխանէյէ կէօթիւրմիւշ, վէ գավաս պիր մէճիտիէ ղրշ.ը ղրը վերիպ 30 բարա կէրի իսթէտիբտե, չբրագ՝ ուֆագլըգ օյմատղընը պէյան իմիմէլէ արալարընտա պիր գավկա տրը պաշ գօպմէրմիշ, վէ պու սրբատա գավաս՝ մանկալին մաշարընը պագգալ չբրաղընն պաչնա վուրարագ եառմշշ տրը։ Մէրգում գավաս՝ բօլիս թարաֆընտան տէրտսթ օլնրպ, 4 սաաթ սոնրա գօյվէրիմիշ տրը։ Պագգալ չբրաղընն ուսթասը՝ Եունանլը օլտրընտան, Եունան գօնսօլոսխանէսինէ չիքեատէթ իմիմէլէ, գօնսօլոսխանէճէ իճրատի իրճապընա թէշէպպիւս օլնմշշ տրը։

—Միտիլլիտէ վագը էքրօլէ գարիէսինատէ 16 եաշլարընտա պիր Բում գբղը՝ տիկէր պիր գբղլա միւնազաա իմիմշ օյտուղը իչիւն Գալոնիա մահչէմէսինատէն կէօնտէրիլէն ճէպլանամէ իւգէրինէ տիւրը խէվֆ օլարագ, պիր գուրթ քիպրիթի սուտա էրտիպ իչտիկինատէ, միւթէէսսիրէն վէֆաթ իմիմշ տրը։

—Գուրճի գումբանեասը վարօր. լարընտան Օսմանլը սանճաղընը համիլ Կէրէ՝ նամ վարօրրն թայֆալարընտան 30 եաշլարընտա քէսմիւրեի Գոնսթանթին՝ կէչէն ճուսամա կիւնիւ էանի բահատ վէ Այնօրզ ա. չբրաղարընտա քէնտի քէնտիսինի տէնիզէ տիմամը իւգէրինէ, տէրհալ վարօր տուրարագ սանտալ էնտրիլիմշ վէ եարբմ սաաթ գատար թէհարրի օլընմշշ իսէ տէ, մէրգում գուհուր իմիմէյիպ ղարգ ու նապտիտա օլմուշ տրը։

ՍԸՀՀԻՃԷ

Առանա վիլայէթի տախիլինտէ պիր կէօնա խասթալըգ օլմալրպ, սրհհէթը ուսմանիէնին պէրքէմալ օլտուղը՝ վիլայէթը միւշարէյէհանան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլունմշշ տրը։

* *

Եվվէլքի կիւն Գատրքէօիւնտէ մանավ տիւքքեանլարընտա 1500ատէն գիլատէ չիւրիւք վէ մուզիրը սրհ. հէթ խըյար, դավուն վէ գարբուզ պուլունտրղը՝ պէլէտիլ մէմուրլարը թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէնիզէ ատթըմշշ տրը։

* *

Էյրի-Գաբու խարիճինտէ խիլաֆը թէնպիհ չէնտ պաղ տերի մաղազասը քիւշան օլընարագ, տերուինտէ եաշ տերի վէ հայվան քէլլէսի պուլունտրղը՝ Շէհրը եմանէթինճէ խապեր ալնմշշ, վէ մէզքիւր մաղազասը իրա, գօնսօլոսխանէսի թէրճէմանլըղը իլղա վէ Սէլանիք գօնսօլոսխանէսինատէ պիր թէրճէմանլըգ մէմուրիւէթի իհտաս իտիմիշ տրը։

—Վիէննա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Ասթրիա-Մաճառիսթան սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. աբ Շիէս-Բէրսթօրֆ՝ Գէրլին սէֆարէթխանէսի միւսթէշարլըղնա թային գելմնմշտր տրը։

—Գալաթա կէօմրիւկիւնէ կէրճեճէք եօլճրլարըն էշեասընը մուալնէ իչիւն միւճետտէտէն պիր սայն թէ էսիս օլրնաճաղընը եվվէլքի կիւն եազմշտր իտիր։

Մէսմուռաթա կէօրէ, Ռուսումաթ էմանէթի՝ պունըն իչիւն Գալաթա կէօմրիւրիւ գարշրսընտա վագը ճեսիմ գազինօր սէնէկի 120 լիրա պէտէլը իչճար իլէ քիրալամշտր տրը։

—Սէլանիքտէն եազրլան պիր մէքթուպատա օգունտրղընա կէօրէ, պիր Եահուտի տիւլինինտէ խախամ՝ պիր օտատա նիքեահ այինի իճրա իթտիկի սրբատա, իթթիհանլինտէքի օտատա պիր չախս՝ բէվլիվէր իլէ պիր Եահուտի տէլիգանլըսընը վէ տիկէր պիր չախս տախի պաշղա պիր Եահուտիի գամա իլէ գաթլ ու թէլեք իմիմշլեր տրը։ Գաթիլէր՝ զապթա թարաֆընտան արանըմագտա իմիմշլեր։

—Եվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա հօլանտա սէֆարէթխանէսինին գավազը՝ Էնէնտրը սօգաղընտա պիր պագգալա 10 բարալըգ թուզ սրբարբշ իտէրէք, պագգալըն չբրաղը թուզը սէֆարէթխանէյէ կէօթիւրմիւշ, վէ գավաս պիր մէճիտիէ ղրշ.ը ղրը վերիպ 30 բարա կէրի իսթէտիբտե, չբրագ՝ ուֆագլըգ օյմատղընը պէյան իմիմէլէ արալարընտա պիր գավկա տրը պաշ գօպմէրմիշ, վէ պու սրբատա գավաս՝ մանկալին մաշարընը պագգալ չբրաղընն պաչնա վուրարագ եառմշշ տրը։ Մէրգում գավաս՝ բօլիս թարաֆընտան տէրտսթ օլնրպ, 4 սաաթ սոնրա գօյվէրիմիշ տրը։ Պագգալ չբրաղընն ուսթասը՝ Եունանլը օլտրընտան, Եունան գօնսօլոսխանէսինէ չիքեատէթ իմիմէլէ, գօնսօլոսխանէճէ իճրատի իրճապընա թէշէպպիւս օլնմշշ տրը։

—Միտիլլիտէ վագը էքրօլէ գարիէսինատէ 16 եաշլարընտա պիր Բում գբղը՝ տիկէր պիր գբղլա միւնազաա իմիմշ օյտուղը իչիւն Գալոնիա մահչէմէսինատէն կէօնտէրիլէն ճէպլանամէ իւգէրինէ տիւրը խէվֆ օլարագ, պիր գուրթ քիպրիթի սուտա էրտիպ իչտիկինատէ, միւթէէսսիրէն վէֆաթ իմիմշ տրը։

—Գուրճի գումբանեասը վարօր. լարընտան Օսմանլը սանճաղընը համիլ Կէրէ՝ նամ վարօրրն թայֆալարընտան 30 եաշլարընտա քէսմիւրեի Գոնսթանթին՝ կէչէն ճուսամա կիւնիւ էանի բահատ վէ Այնօրզ ա. չբրաղարընտա քէնտի քէնտիսինի տէնիզէ տիմամը իւգէրինէ, տէրհալ վարօր տուրարագ սանտալ էնտրիլիմշ վէ եարբմ սաաթ գատար թէհարրի օլընմշշ իսէ տէ, մէրգում գուհուր իմիմէյիպ ղարգ ու նապտիտա օլմուշ տրը։

Գէյօղլունտա Թաթավլատա սաքինէ Մարիօրա նամընտա պիր Բում գբղընը՝ քէնտի քէնտիսի 30 արշըն տէրինիլիքտէ պիր գուլլա աթարագ թէլեք օլտրը, վէ պու թէլեքը նէքսին աշգ ու ալեագա սահ. գասրլա վուգուա կէլտիկի իշխիլմիշ տրը։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

(Աւոնս տը Գոնֆալիէրի)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

Բէթերսպուրկ 31 յուլիս

Գէլէտիյէ թարաֆընտան Ֆրանսըզ տօնանմասը զապթանրնա վէրիլէն զիյաֆէթ միւնասէպէթիլէ, տաիրէի պէյէտիյէ սալօնը՝ բէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօնրն Ներոֆ հէրքէլի իլէ թէղերն օլրնմշշ իսի։ Իմ բէրաթօր իլէ Մ. Գարնօ իչիւն իտաբէի ագտահ օլընարգտան սոնրա մուզիգ՝ Բուս մարշրյա Մարսէյյէզ տրը։ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տը Լապուլէյ իլէ ամիրալ ժէրվէ վէ պէյէտիյէ բէիսի Լիհաչէֆ, տախիլիլէ վէմմուրուգը միւվարէտաթ նազըրլարը Բէթերսպուրկ տաիրէի պէյէտիյէսի թարաֆընտան Ֆրանսըզ տօնանմասը զապթանրնա իհտա օլընան կիւմիւշ գատէհլեր իլէ պատենուշ օլմըշլար տրը։

Մոսգուա 31 յուլիս

Սրբոպ գրալը տիւն ագշամ պուրատյա մուվասէլէթ իտիւպ մէրասիմը ասքերիյէ իլէ գապուլ օլընմշշ վէ Գրէմլին սէրալընա էնմիշ տրը։

Ուաշինկթըն 31 յուլիս

Միւճթէմէտ Ամերիգանրն իսթարտիը իւզերինէ Բուսիսանրն եահուտիլեր ալեյհինէքի թէտապիրը չէտիտէյի թախֆիֆ իմիմշ օլտրըզնա տաիր Լօնտրատան պուրայա եազրլան հավատիսին ասլ ու էսասը եոգ տրը։

Բարիզ 31 յուլիս

Մէարիֆ նազրրը Մ. Գուրժուա՝ Ֆրանսա լիսէ մէքթէպլերինին թէվզիհ միւքեաֆաթ բէսմինտէ իրատ իմիտկի պիր նուսխա, Ֆրանսանրն պիլիճիւլէ միլլէթլեր իլէ սուլհ ու սալահ իւզրէ կէչինմէքտէն պաշգա պիր շէյ իսթէմէտիկինի պէյան իմիմշ տիր։

Լօնտրա 31 յուլիս

Բէիսը վիւքելա վէ խարճիրէ նազրրը լորտ Սալիզպէրի՝ Մանսիոն հաուզտա իրատ իմիտկի նուսխա, խարճիրի բօլիթիգանրն պու գատար միւշքիլաթսը վէ պու գատար սիւրթին ու սիւրիւնէմլի հիշ պիր վագթը օլմամշ օլարագ, վէ լաքին պագը միւշքիլաթը տաիմէնին հէնուզ թէսվիրէլկիր օլմամշ օլարագ, վէ Մրսրը իլէ Գուլկաբիսթանրն սիւրթը թէրագգիսյաթը վագրատ չայանը հարէթի ու իսթիղրազ օլարագ, վէ Մրսրը թէրագգիսյաթընրն պիլիճասա խրտիին խրլգաթ ու թապիաթրնա աթֆ օլընարգը. նը, վէ Գուլկաբիսթանա կէլինճէ, մեմլէքէթը մէզքիւրէ էհա. լիսինին թավը ու հարէքէթի վէ ախլէգ ու թապիաթը՝ հարէթի մուճիպ օլարագ, վէ պինէնէլլէյհ ուսմուրը սիրասէթտե տրարէթի ու ֆէթանէթի վէ իրֆան վէգաիլիֆինտե սէպաթը չէճիանէսի մաիւմ վէ միւսելլեմ օլան կէնճ բրէնսին իրֆան իմիտկի բէլը ունիմամագ լազմ կէլտիկինի պէյան իմիմշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գապա տաղընտան Բաթրիգ Այեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինէ պու քէրբէ վարիտ օլան պիր թահրիրատա, ախիրէն մահալը մէզքիւրտե վուգու պուլան հարիգտե քիլիսէ տախի միհէթրէգ օլուպ, իշպու քիլիսէյնին ինչասընա էհալիի մահալլիյինին սաբիք զարէթ ու մագտէրէթ իտէճէկի ազ ու պէյան օլունմշշ իսէ տէ, քիլիսէյէ միթալիգ պագը էլպիսէի բուհանիլէ վէ ավանի վէ սարէնին լուրֆէն Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թէտարիք օլընմասը բէճա ու իսթիտա իտիմիշ օլմաղլա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու պապտէ իտանէ վէ մուավենէթին տիրիղ օլընմայճաղընը Գապատաղ էհալիսինէ իշար ու թէպլիղ էյլեմիշ տիր։

Տիւն էյուպտա Յարութիւն-Գէղճեան մէքթէար միլլիսինտե Գեր. Յակոբեան Տ. Վահան վէ Գալրագճեան Տ. Եղնիկ վարդապետլէր իլէ մահալլի Աւագերէցի Թէվֆէքլեան Արժ. Տ. Գրիգոր քահանայ վէ միւմեյիզլէր մետուէն հազրը օլտրըլար իմ թիհանը սէնէվիսի իճրա օլընը, էր քէք վէ գրդ չակիրտան՝ իրատ օլշան սիւվալլերէ կիւզել կիւզել էճ. վապար վերերէք հուզզարը մէմ. նունիյէթը ազիմէսինի մուճիպ օլմուշլար տրը։

Երքէք չակիրտան միանընտա իպրաղը լիյագաթ իտուպ էն զիյատե եատ ու թիզքեաբ օլընանլար՝ աթի. տէքի աթֆալ տրը։

Գ. Գէորգ Յարութիւնեան,
» Յարութիւն Մկրտիչեան,
» Արամ Երեցեան,
» Վռամ Միքայէլեան.

Գրդ չակիրտանտէն տախի՝ աթի. տէքիլէր էն զիյատե իպրաղը մէհա. հարէթ իմիշլեր տիր։

Օրիորդ Գոհար Միքայէլեան
» Մարիցա Կարապետեան
» Յուլիանէ Ստեփանեան.

Հուզզար՝ չակիրտանրն իպրաղ իթտիքլերի ասարը թէրագգիսյաթ տալը զայէթ մէմնուն օլարագ, պիլխասա Թաղ. խորհուրդա պէյանը թէչէքքիւր իմիմշլեր տիր։ Գու հէյէթը միւհիմերէմէ՝ եալընը մէքթէպին իսլամը հալ ու թէրագգի սինէ սարիք զարէթ իմիմշիպ, մահալլի քիլիսէսինին թամիրի իչիւն տախի Բաթրիգխանէյին Ելիմտեց Տեսչութիւնը թարաֆընտան թային օլընան մէպլաղտան տահա ազ պիր մէսարիֆիյէ կէրէք քիլիսէյի թէմամըյլա թամիր իմիմշ, վէ կէրէք Յարութիւն-Գէղճեան մէքթէպինի պիր մուխամարատան գուրթարագ իւզրէ լազմ կէլէն թամիրը թէսարրուֆքեաշանէյի պիլիճրա միւֆրէտաթ տէֆթէրինի կէչէնտ Բաթրիգխանէյէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—

Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսի թարաֆընտան ախիրէն թային օլընան թէֆթիշը մուհասէպաթ գօմիսիոնը՝ Գաղ. Ժողովին թագտիմ իմիտկի 1888-89 վէ 1890-91 սէնէլերի Բաթրիգխանէ մուհասէպէ տէֆթէրլերինի արիզ ու ամիգ թէտգիգ իտէրէք, կէրէք հիսապլարը տօղրուլըղընտան վէ կէրէք Ելեւմտից Տեսուչ Զօպանեան Մինրան էֆ. Ն. հիւսնիւ իտարէսինէն տալար Գաղ. Ժողովա պէյանը մէմնունիյէթ էյլեմիշ տիր։

—

ԱՕՏՐՆԵԱՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Տիւնքի կիւն պիր խալլի բէհա. պին վէ գէվաթը միւթէպէրէ, վէ եէճիւմէ Մրսրը Երմէնի Դաթօլիք մերկասասը Ագշէհիրլեան ֆազ. Բառնաբաս եպիսկոպոս իլէ վենե տիկ Մխիթարեան վանքը Մեծաւորը Հ. Օգոստինոս վարդապետ վէ Մխիթարեանընտան Հ. Արիստակէս վարդապետ, վէ միւթէպէրանտէն հալաճեան իզզ. Բարսեղ էֆ. իլէ մախտումը Պետրոս էֆ. Թօրխանէի Ամիրէ թերճէմանը Գուլումճեան Թումիկ էֆ. Պարշելոն Օսման. ը չէհպէնտէրի օլուպ մէզունէն Տէրսաատէթտե պուլընան Ազարեան իզզ. Բուզիկ էֆ. Տօքթ. Նուրիճան էֆ. Տօքթ. Սեւեան Դաբրիել պէյ վէ զէվաթը սարէտ՝ Բանկալթիտե վագը Վիէննա Մխիթարեան վանքրնա ա. ղիմէթլէ, Աբրահամ Այտընեան սէ. մահ. Հ. Արսէն Արքեպիսկոպոս հազ. րէթլէրինի զիյարէթ վէ բէսմը խո. չամէտիրի իլա իմիշլեր տիր։

Քիղալիք տիւն բուհանի միւշա. ղէլէյհ՝ Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս բիւթպէթլու Ազարեան էֆենտի հազրէթլէրինի զիյարէթ իմիմշ օլ. մաղլա, Բաթրիգ վէ Կաթողիկոսը միւշարէյէհ տախի՝ Այտընեան Հ. Արսէն Արքեպիսկոպոսա իսէտի զիյարէթ էյլեմիշ տիր։

Մալիւմ օլտրը իւզրէ, միւշարէ. յէհ Աբրահամ՝ իւլում ու ֆիւնունա վուգուֆը թամամը օլուպ, էլսի. նեի միւթեատիտեյի լայրգրյա թահսիլ իմիմշ պիր ալիմը մէշհուր օլմաղլա, քէնտուլի զիյարէթ իտէն. լերին էքսէրիսի՝ եանտի միւասա. պէթտե, իլում ու ֆիւնունատան վէ էլսինեի մէզքիւրէրինին լէտուններ. թընտան միպահասայա կիրիշմէքտե, վէ ճիւմլեսի մուճիպը հայրէթ վէ խօշնուտիյէթ ճէվապլար ալարագ, բուհանիի միւշարէյէհին ֆէվգէլ. դայէ սահիպը իլմ ու քեմալ պիր զաթը ֆաղիլէթսիմաթ օլտրընը թաստիգ իմիմէքտե պուլընը։

Այտընեան Հ. Ասէն Արքեպիսկոպոս՝ զիյարտ թաստատա օլընան լի. սանլարը օգուլուպ եազմագ վէ թէ. քէլլիւմ իթմէք սուրէթիլլէ թահսիլ իթմիշ տիր։

Երմէնիճէ, Թիւրքճէ՝ քիթապէթ վէ գավարտը Օսմանիէ իլէ, Արապի, Ֆարսի, Լաթինճէ, Իթալեանճա, Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ, Ռուսճա՝ էսքի վէ էէնի քիթապէթլէրէ, Սլաւ լիսանլարընտան էքսէրիսի, Ասորի վէ Սանսգրիթ լիսանլարը.

Գէղալիք իլում ու ֆիւնունատա իլմը հէյէթ (աստղաբաշխութիւն), թարիխը թապիի, իլմը հիքմէթ վէ քիմիա, թարիխը ուսմանի, վէ սէ. նալիի նէֆիսէտէ բէսսամլըգ վէ ֆէն. նը մուսիգիյէ վուգուֆը թամամը վար տրը։

—

Թիւճճարանը միւթէպէրանտան Կիւլպէնկեան Գասարիկ վէ Յովհան. էս էֆ.լերին պիրատերի իզզ. Կիւլ. լապի էֆ. Կիւլպէնկեանը՝ Ամերի. գատա պիր Թիճարէթ էվի թէսիս էյլեմէք իւզրէ եվվէլքի կիւնքի բօսթա վարօրբյա շէհրիմիզանէ Ա. մերիգայա հարէքէթ էյլեմիշի իչի. տիմիշ տիր։

—

Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Գալա. թա Խորհրդարանընտա Գերպէր. ան Ռիֆէոս էֆ.Ն հարատ. տութիւնը թահրընտա ազատ իճ. թիմա իտէրէք, պաղը սէքթեպ մե. սէլէյէրինի իշիմիզալ իթմիշ տիր։

* *

Գէշիքթաշ Մաքրուհեան էրքէք վէ գրզ մէքթէպինին պու սէնէ իր. մալը թահսիլ իթմիշ օյան 6 նէֆէր շակիրտանը՝ քէնտի մուալիմէրիլէ պէրաբեր Ուսումն. խորհուրդա կի. տերէք, իմիհան վերմիշ օլարգլար. ընտան, մէզքիւր Խորհուրդ՝ իմիթ. հանը մէզքիւր նէմիճէնտէն սէմ. նուն վէ խօշնուտ օլմուշ տրը։

—

Սթամպօլտա Իրան սէֆարէթխա. նէսի գարշրսընտա եէրի գումաշ ազգուրճը կիւրիւնիւ Զաուշեան Ստեփան էֆ. իլէ Օրթաքեօյ քիլի. սէսի բարազարընտան Տ. Վրդանէս քահանանը քէրիմէսի Օրիորդ Վ. Տէր Վրդանէսեանին նշան բէսմի կէչէն բէնհէնպիհ կիւնու Բաթրիգ. խանէտ իճրա օլընարագ, Թարա. ֆէյնին ազգապա վէ սէհիպպասը հազրը պուլընմշշար տրը։

—

Անասրլ Հաճընը օյուպ, Տէրսաա. տէթտե Մէքթէպը Թրպիրի Շա. հանէտ իքմալը թահսիլ իտէրէք պունտան մուգատտէմ չահատէթ. նամէսինի ալմշշ վէ կազէթամշշա տախի իսմի տէֆթէրլէ սեպգաթ էյ. լէմիշ օյան Տօքթ. Թերզեան էֆ.՝ հաճընտա մուգիմ միհիթերէմ ֆա. միլեասընը զիյարէթ էյլեմէք իւզրէ պու կիւն Սամսուն Թարիգիլլէ հա. ճընա ազիմէթ իտէճէք, վէ պիր ալ սոնրա Մէրսին Թարիգիլլէ Տէրսաա. տէթէ ավտէթ էյլեմէճէք տիր։

ԶՕՃՈՒԴ ՂԱՑՊԸ

Գումգապու ճիվարը սէքէնէսին. տէն Շապին Գարահիսարը Նշանը 10 եաշընտա Տրդատ նամ չօճ

ԹԷՐԹԸ ՍԻԼԱՀ

Ալէմանիա իմբէրաթօրու Իրինճի Կիլեօմ հազրէթլէրինին ախիրէն Լօնտրա չէհրինի զիւարէթ էյլէտիլի սրբատա, լօրտ Սալիզպէրիին սալիֆիյէսինի տախի թէշրիֆի պուլուրուպ, միշարէլէյհ բէյսի վիւքէլա իլէ տախի ուզուն միւտտէթ միւլագաթտա պուլուրմզը օլտրզը մալիւմ տիր։

Ասի թէշրիֆաթ վէ իլթիֆաթ ի-չիւն լաղըմ կէլէն միւտտէթտէն չօղ ուզուն սիւրէն պէօյլէ պիր վիզիթա-յա, թապիաթը իլէ միւհիմմ մանէ-ալար վէրիլմիշ օլուպ, կէօնակէօն միւթալեաբատա տա կէնիշ պիր գա-բու աչըլմըշ տրը։

Կէնճ իմբէրաթօր հազրէթլէրի ի-լէ, չու արա պիր գաթ տահա բո-լթիֆգաճա էհէմմիյէթի քիւլլիէ քէսպ իթմիշ օլան Ինկիլթէրա տէվ-լէթլէրին ուժուրը պաչընտա պուլըն-մըշ օլան լօրտ Սալիզպէրի հազրէթ-լէրի, հէր իքիսի տախի բասթ կէ-տիքլէրի զաթլարա վէ ալէլխուսուս կազէթա մուխպիրլէրինէ պէյանը էֆքէար վէ պէյանը հալ իտէն ար-նրգիտան պուլընմատըգլարընտան, միւլագաթը մէզքիւր հագգընտա պաղը էվրօբա կազէթալարընին ի-ֆատէյի էֆքէար վէ իֆատէյի հալ-լէրի տախի, սրբգ քէնտի զիհնլէրի մահսուլարը հալինտէ մահտուտ գա-լըպ, ահվալը բօլթիգիյէի ուժում-յէնին միւսաատ իտպիլտիրի քէշ-ֆիթ սէրպէսթիյէթի հէր նէ իսէ, օնտան ֆազլասը, [սրբգ քէնտի աֆքաթա վէ ալը մէհհուլ չալիա հիւքմիւն տէ գալմըշ օլուր։

Իմբէրաթօր վէ լօրտ միւշարէլէյ-հիւտա հազրաթը, նէ՞ էր գօնուշ-տուլար, նէ՞ գարարլար վէրտիկէ-եռխատ պիր գարարը գաթի վէր-մէք իւզրէ եէքտիկէրի իլէ ուզաչա-պիտիւլէ՞ մի ուզաչամատրլա՞ մը, պուրլարը եաւընըզ քէնտիկէրէ մա-լիւմ օլուպ, անճագ չու գատարը կէնիշ սուրէթտէ սէօյլէնէպիլիր քի, Ինկիլիզ միլէթինին վէ Ինկիլիթէ-րա բարլամէնթօսընին զաթէն թա-պիաթը հալ նէթիճէսի օլարագ գա-պուլէ մէճպուր պուլընտրգլարը պիր չէյ խարիճինտէ եէնիէն պիր չէյ գարար վերմէք, լօրտ Սալիզպէրի-նին էլինտէ տէյիլ տիր քի, օնա կէօրէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը հազ-րէթլէրինէ տախի պիր թեահհիւտ տէ պուլընմասը գապիլ օլապիսին։

Ինկիլիզ միլէթինին վէ Ինկիլիթէ-րա բարլամէնթօսընին, թապիաթը հալ նէթիճէսի օլարագ գապուլէ մէճպուր պուլընտրգլարը չէյլէրին նէ օլորգլարը, զաթէն եաւընըզ իմ-բէրաթօր Կիլեօմ հազրէթլէրինէ տէ-յիլ, իլլա ահվալը բօլթիգայա ազ չօղ վուգուֆիյէթլէրի պուլընան-լարընը քեռֆիֆէսինէ տախի ժա-լիւմ պիր ժատտէ օլուպ, սոյֆի-յէ (եռզլըգ քէօշք) միւլագաթը նը, զաթէն պիլինմիշ պիր չէյ էէ-ն իաէն էօրէնմէք կիպի պօշ պօչու-նա վագթ միւրուրինէ ֆէտտա իտի-լէսմէյէճէյի աշիքեար պիր ժատտէ տիր։

Եօգ էկէր Ալէմանիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրի, լօրտ Սալիզպէրի հազ-րէթլէրինէ էէնի պիր չէյ թէքի ֆինտէ պուլընմըշ իսէ, Ինկիլթէրա բարլամէնթօսընին ըէյի վէ հաթ-թա մուխալիֆի հալտէ կէօրիւնէ Մ. Կլատսթօնը վէ քէնտի ֆըրգասընին էֆքէարլարը խուսուսի սուրէթտէ թահսիլ իտիլմէտիրճէ, պիր Ինկիլիզ բէյսը վիւքէլասընը տէվլէթճէ պէօ-յիւք պիր չէյ գարար վերէպիլմէ-սի, Ինկիլթէրատա միւմքինսիզ օլ-տրզընտան, եալընըզ լօրտ Սալիզպէ-րիի գանտրըմագ իւզրէ եօլէ պիր ֆազլա եօշճուլըզ քիւլֆէթինէ տա-խի ասլա հաճէթ պուլընմազ իտի։

Զիւնքի զաթէն մալիւմ օլանլար-տան պաչգա պիր եսասը ժատտէ պուլընսա, պունըն իւզերինէ էվրագ-լա տախի բէք կիւզել սուրէթտէ մուխապէրէ իտիլէպիլիր, վէ եօլէ պիր հիւքմատը մուազզամըն չախ-սէն եօշճուլըզ քիւլֆէթինէ պիր լիւզում գալմազ իտի։

Զունտան տա պաչգա, Ալէմա-նիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրինին պիրմէմէլէրինի ֆարզ իթմէքտէն տէ պէօյիւք պիր խէթա օլա-մազ քի, սուրէթը զահիրէտէ վէ սրբգ բօլթիգաի տախիլիւ հագ-գընտա Լօրտ Սալիզպէրի ֆըրգասը իլէ Մ. Կլատսթօն ֆըրգասը պէյ-նինտէ հէրնէ եօլտա չախսի էֆքէար զրտահիթլէրի խէյալ օլունսա տա-խի, մէմուրիյէթ պաչընտա պունլար-ընն եէքտիկէրինտէն պէօյիւք պիր ֆարզլարը պուլընմատըգտան պաչ-գա, հէլէ խարիճի բօլթիգա հագ-գընտա պունլարընն՝ եէքտիկէրինտէն մուամէլաթը ըէսմիյէճէ պիր միւա-յինկիքլէրինի ֆարզ իթմէք, Ինկիլիզ բօլթիգասընտան պիւսպիթիւն պիխապէր պուլընմազ մանէասընտա պիր չէյ տիր։

Բօլթիգաճա միւհիմմ մէսէլէլէր-տէ, Լօրտ Սալիզպէրի օլուշ եռ-խատ Մ. Կլատսթօն, եռ տօղրու-տան տօղրուլա վէ եռխատ տօլար-տան եէքտիկէրի իլէ թէաթիի էֆ-քէարտա պուլընմատըճա, վէ պի-ռիպիրլէրինին ըէյլէրինի թահսիլ իթմէտիքճէ, էսասի պիր գարար ու իճրաաթտա պուլընմազլար։

Էկէր պուլունըրլար իսէ, նէթի-ճէսի պէօյիւք քիւչիւքլիք վէ մէվ-զրի իգթիտարտան տիւշմէք տիմէք տիր։

Պիզ Լօրտ Սալիզպէրի իլէ Մ. Ն-ըլատսթօնը պիր նիւմունէ տէյի կէօսթէրտիք։

Կերէք մէվզրի իգթիտարտա վէ կէրէք մուխալիֆ հէյէթինտէ պու-լընանլար հէր քիմէր տախի օլսալար, պու եօլտա հարեքէթ իթմէյէ մէճ-պուր օլուպ, եալընըզ, էսասէն գա-պու օլընան պիր թարիգին սուրէ-թը իճրասը թէֆէրրուսթընճա Բար-լամէնթօտա լէյհ վէ ալէյհ սէօյլե-մէքտէն պաչգա պիր իթիրազ գա-բուսը գալմամըշ օլուր։ Վէ պու տա-խի Բարլամէնթօ ուսուլինին էն միւ-ֆիտ վէ էն բարլագ թարաֆը տրը։

Պու միւլահազալարտա վէ պէտանը հալ իրզահընտա պուլընմըշ օլտրզը-մըզընն սէպէպի, Ալէմանիա իմբէրա-թօրը հազրէթլէրինին՝ Կլատսթօն ֆըրգասը թարաֆընտան տախի գա-պուլ օլունմայաճագ պիր չէյի Լօրտ Սալիզպէրիյէ թէքլիֆ իթմէք-լիկի ֆիքրինէն պիլէ կէչիրէմէզ օլտրզընը անլաթմադ իչին տիր։

Մ. Կլատսթօնը, քէնտի ֆըր-գասընը, Բարլամէնթօնը, վէ հաթթա ուժում Ինկիլիզ միլլէթինին-ըէյ ու էֆքէարլարը նէ օլտրզը տա-խի, էրպապը տիգգաթը մալիւմի օլան պիր ժատտէ տիր։

Եանի տօղրուտան տօղրուա Ալէ-մանիա, Ասթրիա վէ Իթալիա տվ-լէթլէրի իթթիֆգընա տախիլ օլ-մազսըզը, վէ իլէրիսի իչիւն պիր մէճպուրիյէթ եիւքիւ թահսիրնա կիրմէքսիզին, հալը հազրըրն պա-գասընա պիր թէէմմիհաթը քիւլլիէ օլան Իթթիֆգը Միւսլիլէս թա-րաֆընա մէյլ իթմէք վէ մէզքիւր իթթիֆգա հէր վէճհ իլէ գում վէթ վերմէք։

Ֆագաթ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ Լօրտ Սալիզպէրի հազարաթը պէյնինտէ վուգուա կէլէն կիզլի վէ ուզուն միւլագաթա, ասլա ագ-լէ եազը կէօրիւնմէյէն մանէալար-տան եահոտ քէչիէրտէն մատտա, տիկէր պիր մանէա սէօղիւ տախի է-բէյլեճէ եաբլմայա պաչլամըշ տրը։

Եանի, թէրքը սիլահ թէքլիֆի։

Տէրեճէի նիհայէյէ վարտրըլան սիլահլանըշ, օլ տէրեճէտէ պիր ու-մուսիրիք քէսպ իթտի քի, էկէր պէօյիւք տէվլէթլէրտէն հիչ պիրիսի քէնտի աթիգ գուվվէի ասքէրիյէսի-նի արթըմայարագ այնի հալտէ պը-րագմըշ օլա իտի, չիմտիքի բօլթի-գաճա հալ, էրնէ օ վագթքինին այնիսի օլաճագ իտի։

Մատամ քի ժուհարէպէյէ հա-զըրլըգ օլտագտան պաչգա հիչ պիր չէյէ եառմայան այնի ֆէվգէլատէ սիլահլանըշ, պիզգաթ քէնտիսի ժու-հարէպէյի մէն իթմէքտէ իսէ, ար-թըդ նէ՞ լիւզում գալմըշ օլուր։

Վէ մատամ քի Ալէմանիա, Ֆրան-սա, Ռուսիա, Ասթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի քեռֆիֆէթնէ թէբէտէն թըրնաղ գատար սիլահլանմըշ օ-լուպ, պունլարը խալիսանէ սու-րէթտէ պիրիպիրլէրինէ, քէնտի եա-բատտրգլարը եախոտ եարմագ խա-թէմէտիքլէրի չէյի թէքլիֆ իթմէ-լէրինտէն զիրատէ ապես վէ կիւ-լունճի պիր չէյ օլամազ իտի, իմտի պէօյլէ պիր թէքլիֆէ գալգըշմագ սրբասը, Ինկիլթէրատան պաչգա հիչ պիր տէվլէթ եազըշտրըրլամա յաճագ իտի։

Զիւնքի Եվրօբանըն գատերինէ հիւքմ իտէն ալթը պէօյիւք տէվ-լէթլէրտէն պիրիսի տախ Ինկիլթէ-րա տրը։ Վէ չիւնքի պու ալթը պէ-օյիւք տէվլէթլէրին իշինտէ եաղընը-ղ Ինկիլթէրա տէվլէթի տիր քի սիլահ-լանմամըշ տրը։

Ֆիլվագը, պէօյլէ պիր միւսլիհա-նէ վէ խալիսանէ թէքլիֆին, Բարա-հազրէթլէրի թարաֆընտան զուհու-բա կէլմէսի տախի, միւնասէպէթլի պիր չէյ ատտ օլունապիլիր իսէ։

Ֆագաթ կէլ պագ քի, խալիսանէ սուլհ ու միւսալէմէթ նասիհաթլա-ըընն տախի սրբգ տուալաբ վէ բու-հանի թարիգլէր իլէ գուլագլարա իտխալ իտիլմէսի տէվրի, էվրօբատա պիսպիթին մահվ օլմազ կիպի օլ տուղընտան, պարութ սէօղիւնիւ տիշարը չըգարամայան աղըզլարտան պու եօլտա խըտմէթլէրին հիւքմի տէ գալմամըշ տրը։

Անճագ չուրատա տիւշիւնմէք իյ-ճագ իտիյօր քի, Ինկիլթէրա տէվ-լէթինին ուժումի պիր թէրբը սիլահ թէքլիֆինէ գալգըշմասը, էֆքէարը ուժումիյէտ վէ բարլամէնթօնը ըէ-յինէ մուվաֆֆագ կէլէպիլիր պիր ժատտէ՞ մի տիր։

Զանն իտէրիզ արթըգ ասլա չիւր-հէ դալմամըշ տրը քի, Ֆրանսա տէվլէթի, Ալզաս-Լօրէն էյալէթլէ-րինի եէնիտէն էլէ կէչիրմէքսիզին թէրբը սիլահ թէքլիֆինէ գուլագ պիլէ ասամագ։

Իտարէյի տէվլէթ պաչընտա պու-լընան հէյլեթը վիւքլա հանկրսը տախի օլմուշ օլսա, վէ հաթթա Մ. Կլատսթօն քէնտիսի տախի Մ. Ֆը-ըէ յսինէնին եէրինտէ պուլընմըշ օլ-սա, Ֆրանսըդ էֆքէարը ուժումիյէ-սինէ տապանը տապանընա զրտտ պուլընան եօլէ պիր թասավվուրա պիր տագրգա իչիւն պիլէ տիւշիւ-նիւպ պիր էհէմմիյէթ վէրէմէզ։

Զաթէն թէքմիլ մէսէլէ, մէզքիւր էյալէթլէրին իւզերինէ տէօնիւլօր։

Պու կիւն Ֆրանսա տէվլէթի թէր-բը սիլահ իթսին, էրնէ պու կիւ-տէն թէզի եօգ տրը, Ալէմանիանը, Ասթրիանը վէ Իթալիանը, վէ հաթթա Ռուսիանը պիլէ թէրբը սիլահ իտխեճէքլէրինտէ շէրբէէ եօգ տրը։

Ֆագաթ անճագ Ալզաս-Լօրէն է-յալէթլէրինի թէքրարէն կէրիյէ ալ-մագ վէ 1870-71 մալլուպիրիթինին ինթիգամընը այապիմէք իչիւն սի-լահլանմըշ օլան Ֆրանսայը, քէնտի թասավվուրլարը իճրա օլունմազ սը-զըն թէրբը սիլահ էյլէմէյէ գան տրըմագ, տիւզճէ, էտիւնճ պիր ագչէ վերմիշ օլան ատէմի, մուհա-բէմէյէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին քէնտի հագգընտան վազ կէչմէյէ գանտրըմագ կիպի պիր շէյ օլմուշ օլուր։

Ալէմանիա տէվլէթի, թէրբը սի-լահ խաթրը իչիւն, Ալզաս-Լօրէն է-յալէթլէրինի, եախոտ հիչ տէյիլ իսէ պունլարտան պիրիսինի կէբիլէ վերմէյէ բազի օլաճագ մը տրը։

Խա՛ր։

Ֆրանսա տէվլէթի անլէրի էլէ կէ-չիրմէք էֆքէարընտան վազ կէչէճէ՞ք մի տիր։

Խա՛ր։

Էօյլէ իսէ, Ինկիլթէրանը ուժու-մի պիր թէրբը սիլահ թէքլիֆինէ գալգրչմասընտան նէ՞ մուհասսէ նաթ հուսուլէ կէլէպիլիր։

Պաչգա չէյ տիր էկէր Ինկիլթէ-րա տէվլէթի, Ֆրանսայա, «էկէր թէրբը սիլահա բազի օլմազ իսէն, պէն տախի աչզդտան աչզդա Ալէմա-նիա, Ասթրիա վէ Իթալիա տէվ-լէթլէրիլէ պիրլէշմէյէ մէճպուր օ-լաճազդըմ», տէր իսէ։

Օլ վագթ անլարզդ քի Ինկիլթէ-րա տէվլէթի թարաֆընտան վու-գուա կէլէճէք թէքլիֆ, պիր սէմէ-րէ հուսուլէ կէթիրէպիլէճէք տիր։

Ամմա էյի սէմէրէ օլսուն ֆինա սէմէրէ օլսուն։ արատրզրմզդ չէյ օ տէյիլ տիր։

Անճագ իչին չու ճիհէթինէ տիգ-գաթ էյլէմէք լազմ կէլիր քի, պէօյլէ պիր թէքլիֆ, մէն օլունմասը իսթէնիլէն մուհարէպէնին պէհէմէ-հալ հուսուլէ կէմէսինի չարէսիզ գըլարգտան պաչգա, Ինկիլթէրա տէվլէթինի տախի, աչզդտան աչ-զդա Ֆրանսա տէվլէթինէ գարշը մու-հարիպ հալինէ գօյմուշ օլաճագ տրը քի, հիչ պիր Ինկիլիզնի պիր տագ-գա իչիւն պիլէ պու հալի թէճվիզ իտէմէյէճէկինէ զերրէ գատար չիւրհէ ճալիզ տէյիլ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԱԶԳԱՑԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Ազգ. կեդր. Վարչութեան երկուշ ժողովոյ տպագրեալ Տեղեկագիրն որ մատուցեալ է առ Ամեն. Ս. Պատ-րիարքն՝ Նախագահ Ազգ. ժողովոյ, տեսանք և կարժէ որ այս առթիւ երկու խօսք ընենք։

Առաջին հայեացքով նշմարելի է որ այդ Տեղեկագիր կարի հաս-ռատ է, այսու հանդերձ կը պարու-նակէ սակայն այնպիսի իրողութիւն-ներ, որ զուրկ չեն իշահեկանութե-նէ և որ կը պակերէ գործոց, ըն-թացից և ուղղութեան հայելին, յորում ակներեւ կը փայլին Ազգ. Վարչութեան խղճամիտ գործունէ-ութիւնն և ազգային շահուց պաշտ-պանութիւնն, որ իրմէ սպասուած կարեւոր պարտքն են։

Նոյն Տեղեկագրի պարունակու-թենէն ակներեւ կը յայտնուի թէ ո՛րչափ կարելի է, մեր Վարչութիւ-նը զգուշացած է ցուցամոլութենէ և բարձրաձիգ խօսքերէ, բայց կա-տարեալ գիտակցութեամբ գործած է կարելիութեան սահմանին մէջ, գլխաւորաբար կէտնպատակի ունե-նալով վերահաստատելու Վեհ. Սուլ-թանին կառավարութեան թանկա-գին վստահութիւնն, որ անքան կարեւոր է և էական պարմանն մեր ազգային գործոց բարւոք մատակ-բարութեան և յաջողութեան և խիստ գոհ ենք որ Վարչութիւնն մեծ հոգ ու խնամք տարած է այս մասին և ձեռք բերած մի փալուն յաջողութիւն։

Մասնաւոր յիշատակութեան արժանի է որ մեր Ազգ. Վարչութիւնն իւր մեծագոյն ուշադրութիւնն նուի-րած է, որպէս կը յայտնէ իւր Տե-ղեկագիրն՝

1. Գաւառական ժողովրդեան հովուութիւնը կանոնաւորելու՝ բա-բեխնամ տէրութեան օրինաց սահ-մանին մէջ, որպէսզի վերջ դանեն ժամանակէ մ՝ի վեր երեւան ելած չփոթութիւնք։ Այս նպատակաւ, կրսե Տեղեկագիրն, «արդէն ծրա-գիր մը պատրաստուած և ուսում-նասիրուած է» և կը յարէ՝ «բայց օ-րովհետեւ անմիջական պէտք կար վիճակներն չթողուլ անհովիւ և Ա-ռաջնորդարաններն անպատասխա-նատու կացութեան մէջ, Բազ. Ժո-ղովն Կրօնականին հետ համախոր-հուրդ՝ ջանադիր գտնուեցաւ ամեն տեղ որ թափուր կը մնար, այդ պա-կասն լրացնելու» և ահա այսպէս կը թուէ 20ի չափ վարքեր, յորոց ա-մանք ունեցած են իւրեանց օրինա-ւոր Առաջնորդներն և ոմանք կը կա-ռավարուին Պատրիարքական Փ-խանորդներով կամ Առաջնորդական Տեղապահներով։

Նաեւ, իբր 15-16 գաւառներ ունեցած են այժմ սահմանադրա-պէս կազմեալ իւրեանց գաւառա-կան ընդհանուր և վարչական ժո-ղովներն, և այս ամենայն գլխաւոր պայմանք են սահմանադրական վե-րակազմութեան, յորոց կը հետեւի թէ մեր Ազգ. Վարչութիւն հետե-ւողական է Ազգ. Սահմանադրու-թեան թէ՛ ոգւոյն և թէ՛ տառին։

Մեր այս ըսածին կենդանի ապա-ցոյց է Ազգ. ժողովոյ արդի պատ-ուական վերակազմութիւնն, որով մեր Ազգ. ժողովն ստացած է զիւր վեհութիւն, ազնուութիւն և պատ-շաճ դիրք։

2. Մեր Ազգ. Վարչութիւն, որ-պէս կը յայտնէ իւր Տեղեկագիր, մեծ հոգ ու խնամք տարած է նաև Թաղային մատակարարութեան գոր-ծին, ըստ Սահմանադրութեան նոր ընտրութիւններ կատարել տալով այն թաղերը որ զուրկ էին օրինաւո-րապէս կազմեալ Թաղ. խորհուրդ-ներէ և ըստ պահանջման տեղային հանգամանաց՝ վերահաստատելով Բերայի և Ղալաթիոյ Պատ. Խնամա-կալութիւնները, ոյց պաշտօնավարու-թիւն ամբան օգտակար եղած է կարեւոր ու գնահատելի ծառայու-թեամբք։

3. Մեր Ազգային Վարչութիւնն իւր պատմական Տեղեկագրով կը թուէ գործերն այն կարգ մը Հայ Մեծատանց, որ առ Ազգն և Եկե-ղեցին անտարբեր չեն գտնուած և օժտած են զանազան բարերարու-թեամբք, որպէս են. Ա. բարերիչ-տակ աղա Մկրտիչ Սանասարեան իւր մեծագնած կտակով և հանուն վարժարանով. Բ. Էսատեան երիցքն հարազատք՝ Ագնուաչուք Յովհան-նէս և Մկրտիչ էֆէնտիք, որ ինք-նայօժար յանձն առած են ի հիմա-նէ կառուցանել Բերայի Ս. Յարու-

---

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՒԷԼԻՑԻ

ԴՄԻԼ ԲԻԵՍՈՒԲԿ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՅԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

«Իւք իքի կէճէ օտա ուշաղը Լօրան՝ սաաթ պիրտէն սօնդրա էվվ ավտէթ ի-տուպ, իւչիւնճի կէճէ հիչ ավտէթ իթմէմիշ տիր։ Էվվէթ, պունլարըն սէպէպինը հէր պիլէճէյիզ, անլայաճաղը։

«Սիզին գարմաղարը իթտիկինիզ եումագ քէնտի քէնտիյէ չէօզիւլիյօր։ Թահ-գիգաթը թա պիրինճի կիւնիւնտէ՝ սիզին եալանճը օլտրզընըզը միւշահէտ իթ-տիմ, հագգընըզտա էֆքէարը մախսուսէմ պու տը, Շան-զ-Էլիզէտէքի ճինայէթ տէ իճրա օլընմըշ իտի։

«Էլիմտէ տէլիլլէր եօգ իտի, էլիմէ տէլիլլէր կէշմիսինէ պէքլէյօր իտիմ, էլիմէ աէլիլլէր կէշտի։ Արթըդ հիչ չիւպհէմ եօգ տը։ Ճէյմս Լինգօյնը գաթիլի սիզ-սինիզ, պունտան մատտա սըրգաթ սէպէպլէլ իճրաի ճինայէթ օլընտրընընա ինան-սրմագ իչիւն մուրտրընընը ատամը տա սոյմըշընընը։

«Շան-զ-Էլիզէտէ պիր աղամըն արգասընտա կիզլենմիշ՝ Ճէյմս Լինգօյնը պէք-լէյօր իտինիզ։ պու պէքլէմէնիզ՝ մէրգուսը սոյմագ իչիւն տէյիլ, էօլտիւրմէք ի-չիւն իտի։ Ճինայէթ թէմմիւտէն իճրա օլընըզ, պէտպաթթ տէլիգանլըյը կէօգ-էտիկինիզին իւչիւնճի կէճէսի իտի։

«Ճինայէթին ալէթի օլան խանչէրի սիզ սաթըն՝ ալմամըշընընը տը, պաչգա պիրի սիզէ թէպլիմ իթմիշ տիր, վէ պու պաչգասը ամապա քի՞մ տիր։ Պիր չէրիքը ճինայէթինիզի քէչթ իտէճէյմիզէ էվին օլուրը։ Ատալէթ՝ իքի միւճրիմ թալէպ իտիյօր, անլէրի էլէ կէչիրէճէք տիր։

«Բէրնիւիզ, պէն սէպէպը ճինայէթի պիլիրիմ։ սիզ վէ չէրիքը ճինայէթինիզ ալչագճասընա պիր ինթիգամ ալմըշընընը տը։

«Էյ չիտտի պունա նէ՞ ճէվապ վերէճէքսինիզ։

Բէրնիւիզ։— Սիզ հագիգաթտան նէ՝ գատար ուզագսընը, մուսթանթիգ էֆէնտի։— տէտիքատէն սօնրա, ճիւղի պիր իսթիհզա իւլ իլավվի մէգալ իտէրէք, —Գուվվէի մուխայյէլէնիզ բէք եւլքսէք պիր մէրթէպէտէ պուլընմագտա տը, ալէա բոմանլար եաբապիլիր իտինիզ։

Պրիւմէլ գաշլարընը չաթարագ վէ պիր սապըրսըզըգ ալէտմէթի կէօսթէրէ-րէք։— Բէք ալէա, սիզին բոմանընըզընն սահիֆէլէրի հագիգաթէն գուվվէթ իւէ չագգ օլունճագլար տը։— տէտիքատէն սօնրա չանը չալտը։

Պիր դարու աչըլըգ պիր գարագօլ նէֆէրի կէօրիւնտու։

Պրիւմէլ։— Մազուունը կէօթիւրիւնիզ։ Մազաս հապսխանէսինէ կէօթիւ-սինէրը։

Բէրնիւիզէ հաքիմի սէլամայարագ տիշարը չըգաը։

Մէրգուսընն իչէրիսի՝ հաքիմին հուզուրընտա կէօսթէրտիկի թավրը սէպաթ-քեարանեէյէ ասլա մութապրգ տէյիլ իտի։ արթըգ պաստրը եէրլէր չիւրիւք օլ-տրզընը հրսս իթտիկինտէն, քէնտի քէնտիյէ տէյօր իտի քի,

—Իչէրիսի ֆէնա կիտէյօր։ պու սէֆա չէյթան մուսթանթիգ պէնի եազա-լատը, եազայը էլէ վերտիմ։ Լաքին նէ՞մէ լազըմ, օ քէնտի սէնաաթընը իճրա իթսին, Պարօն տը Գանօնժ տա քէնտիսի տիւշիւնանի։ Ֆագաթ պէ՞ն նէ եարաճա-ղը։ Էվվէլա միթալէա իտէյիմ, սօնրա պագալըմ նասըլ եարարզ։

Մուսթանթիգ Մ. տը Պրիւմէլէ կէլինճէ, պու ատամ չիտտի հէր նէ գատար մէնհուս հագիգաթը պուլմըշ անլամըշ իտի իսէ տէ, Շան-զ-Էլիզէտէքի ֆաճիանընը հագիգաթէն մաղնուն թարաֆընտան կէօսթէրիլտիկի սուրէթտէ օլմասընա վէ օ-տա ուշաղը Լօրանը՝ Բէրնիւիզէտէն պաչգա պիր չարիս պուլընմասընա չօգ արզու իտիյօր իտի։

Լաքին չարէ եօգ իտի, արթըգ չիւպհէ գալմամըշ իտի։

Պարօն տը Գանօնժ՝ Ճէյմս Լինգօյնը էօլտիւրմէք իսթէմիշ իտի։

Պարօնը միւհրիմկէթի՝ հաքիմին կէօզլէրինէ զայէթ չիտտէլի չարբաճաղ պիր տէրէճէտէ աչըզ վէ աչիքեար իտի։

Հէր նէ օլուրսա օլսուն, հաքիմ քէնտի վազիֆէսինին իճրա իտէճէք իտի։ ա-տալէթ հէր քէսին տիր, քիմսէ անըն էլինտէն գաչմազ։ Հաքիմին եարաճաղը չէյ տէչէվվէլի իտի, լաքին էօյլէ լազըմ իտի։

Պրիվէյիզ պիր իւմտ քէօչէսի զուհուր իթմէք իչէ՞ն մի իտի նէ՞ իտի՝ միւս-թանթիգ Մ. տը Պրիւմէլ մատմազէլ տը Նանժիյէ աթիտէքի թէլէկրաֆը քէչմէ-թիտի։

«Եէկէնինիզ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Բարիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Եա-նընըզտա՞ մը տը։ Էկէր Թրուատա տէլիլ իսէ, նէ՞րէտէ պուլընըրընը պիլիր-սինիզ։ Գա թէլէկրաֆ՝ գօճամըշ գըզը ալթիսաթ իթտի։ Գու նէ՞ տիմէք իտի։ Զաբ-գըն եէկէնի շիւպհէսիզ պիր զուտալըզ իթմիշ իտի։

Մատմազէլ տը Նանժ՝ թէլէկրաֆխանէյէ գօչարագ աթիտէքի ճէվապը վերտի։

«Պէն եէկէնիմի կէօրմէտիմ։ Թրուատա կէլմէտի։ Նէրէտէ օլտուզընը պիլմէմ։ Բէք զիյատ էնտիրէ վէ վէսվէսէ իւզրէ պուլընըյօրըմ։ Նէ՞ վար, նէ՞ ճէրէյան ի-տիյօր։ Ճէվապ իսթէրիմ։»

Մուսթանթիգ տախի տէրհալ աթիտէքի թէլէկրաֆը կէօնտէրտի։

«Իչ աղըր տը։ Թրուատա տուրընը։ Պէքլէյինիզ։ Իքի իւչ կիւնէ գատար սիզ եառաճաղըմ։»

Գու իքինճի թէլէկրաֆ մատմազէլ տը Նանժիյի պիւսպիթիւն չըլտըրթը։ Թապիաթը խըրսլը օլտրզը մալիւմիմզ տիր, եէկէնի ալէյհինտէ տահա չէսիա պիր հիտտէթ ու զազապա սիւչար օլարագ, Նիհայէթ իւզերինէ պիր պայկընընը վէ մուախխարէն տէհէվիլի պիր սընըր գուհրանը կէտի։

Գօճամըշ մատմազէլ Արթէմիզին ֆէրեատ ու ֆիղանլարը էվի կիւրլէթմէքտէ օլմաղլա, սօգագտան կէչէնէր հէր տուրուպ սիյնէմէքտէ իսիլէր։

Մուսթանթիգ Բէրնիւիզէի հաստխանէյէ կէօնտէրիր կէօնտէրմէզ բօլիս մու-ֆէթթիշի Գէչարը չաղըրմըշ, Թալիմաթ վերմիշ, վէ օ տա տէրագաղ իչէ Թէչէպ-պուս էյլէմիշ իտի։

Էրթէսի կիւնիւ Մ. տը Պրիւմէլ՝ մէրգուս մուֆէթթիշի կէօրմէմիշ իտի, լաքին տահա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնդրա սաաթ իքի բաստէլէրինէ Գէչար՝ միւսթանթիգին օտասընա տուխուլ իլէ տէտի քի,

(ՅԿ-Գ)

թեան մասուն հանդերձ յարակից երկաթ. վարժարանաւ. Գ. Վեմ. Ասպետ Ջունդի կրթական հիմնարկութիւնն և Գ. հոգեւոր Շահնազարեան կարգաւոր վարդապետի կասկն, որ իւր-Ազգային Վարչութեան-ուշադրութենէն չէ վրիպած և կը յայտարարէ թէ՝ յոյս կայ որ բարեպաշտ ազգայնոց օժանդակութեամբ կարելի պիտի լինի զայն իրացնել դարձեալ։

Ազգային Վարչութիւնն մասնաւոր գոհունակութիւն կը յայտնէ իւր Տեղեկագրով առ Պատ. Տեսուչ խորհուրդս Տնտեսական, Դատաստանական, Ուսումնական և հոգաբարձութիւն Ազգ. հիւանդանոցի և նորակազմ կասկաց հոգաբարձութեան, որ իւրեանց պաշտօնավարութեամբն դիւրացուցած են իւր-Ազգային Վարչութեան-գործն, և սաուգիւ գնահատելի են նոցա արդիւնաւոր ծառայութիւններն, որ բարեբաղդաբար չեն անծանօթ։

4. Ազգային Վարչութեան Տեղեկագրին մէջ մասնաւոր յիշատակութեան և նկատողութեան արժանի է Նաւեւ հեռեւեալ հատուածն, զոր չենք վարանիր ձեր ընթերցողաց լուրջ դատողութեանն ենթարկել.

«Ազգային Վարչութիւնն իւր մեծագոյն ջանքն նուիրեց միանգամայն պահպանելու Ազգին պատիւն ու շահն չարահնար մեքենութեանց առջեւ, որ կը փորձուէին կասկածելի ցոյց տալ զՆազգն յաչս Կայսերական առավարութեան և վթարել անոր վայելած վստահութիւնն ու հմարումն, որ հաւատարմութեան դարաւոր առհաւատչէիւ ձեռք բերուած մեծարժէք հարբերութիւն է ազգին և իւր աւանդյանձնուած Պարիարքական իշխանութեան։

«Ազգ. Վարչութիւնն՝ Ամեն. Ս. Պատրիարք հօր հետ համախորհուրդս նպատակաւ 'ի գործ դրաւ մէկ կողմէ ինչ որ կը ծառայէր Տէրութեան վստահութիւնն ամրապնդելու և մշտնջենաւորելու համար առնոր հայրական թանկագին հոգածութիւնն, որով միայն կարելի է ազգին իրաւունքներն պահպանել և ժողովրդեան բարօրութիւնն ապահովել ընդ հովանեաւ մեծազօր Տէրութեան։ միւս կողմէ չվարանեցաւ կայսերական բարեգութ կառավարութեան խնամքն և շնորհներն հայցել եկեղեցական իրաւանց անթերի կիրառութեան համար։ Իսկ Առաջնորդարաններէ ներկայացեալ խնդիրներն ի մասին ժողովրդեան ազերասնաց՝ ներկայացուց Կոյս. Կառավարութեան՝ ամեն անգամ որ իւր բարեխօսութիւնն ու միջնորդութիւնը չէին առնիր զինքն անդրքան զսահման իւր պաշտօնական իրաւասութեան»։

Ահա այսպէս Ազգ. Վարչութիւնն բոլորովին խուսափելով սնապարծութենէ, իւր երկամեայ պաշտօնավարութեան գործոց և ընթացից մի համեստ Տեղեկագիրն հրատարակելով՝ կը ներկայանայ իւր հմարը տալ առ Ազգ. Պատկ. ժողով, որ ի հարկէ ինչպէս առնլով այն ծանրակշիռ պարագաներն՝ յորս ի պաշտօն կոչուեցաւ տագնապալի ժամանակաց մէջ, պիտի տեսնէ թէ սա—Ազգ. Վարչութիւնն— կարելիութեան սահմանին մէջ առ ազգն մատուցած է գնահատելի ծառայութիւններ, և, հետեւաբար, պիտի արտայայտէ իւր գնահատանց արդիւնքն առ Ազգ. Վարչութիւն, որ ամենայն համեստութեամբ կը կնքէ իւր խօսքն հետեւեալ կերպիւ՝ կցելով միանգամայն կեդրոնական 1889—90 և 1890—91 տարիներու հաշուեցուցակն։

«Պարարական ժողովն անկեղծօրէն կը խոստովանի որ չկրցաւ արդիւնաշատ գործերով նշանաւոր գործել իւր ծառայութիւնն և ազգին ներքին բարեկարգութեան ու յառաջադիմութեան վերաբերեալ խնդիրներն ուշադրութեան առնուլ, սակայն կը համարձակի ըսել որ ամեն պարագայի մէջ զանց չբրաւ խղճի մօտ կատարել իւր պաշտօնավարութիւնն առ Տէրութիւնն և Ազգն, անաղարտ պահել ազգին հաւատարմութեան պատիւն առաջի մեր Օգոստափառ Կայսեր, և Անոր քաղցր ակնարկն յանկուցանել առ ազգն, ազգին խնդիրներն առաջի առնել Նորին Վեհափառութեան բարեհաճ կամաց և ապաստանիլ իւր գթոյն ու շնորհաց, նախանձախնդիր կանգնիլ Ազգ. Սահմանադրութեան պահպանութեան, և Ազգ. ժողովն՝ իւր ներկայացուցիչ ազգին՝ օրինաւոր կազմակերպութեան մէջ դնել, ահա ասոնք եղան Ամեն. Ս. Պատրիարք հօր և Ազգ. Վարչութեան ջանադրութեանց կէտ նպատակին՝ զիրենք չրջապատող անակնուելի դիպաց և դժուարութեանց մէջ» և կը յարէ՝

«Պարարական ժողովն ահա այսպէս ներկայացնելով իւր երկամեայ պաշտօնավարութեան ընթացից Տեղեկագիրն՝ կը յուսայ որ Պատկ. ժողովի նկատառնլով այն պարագաներն յորս կոչուած էր ի պաշտօն, պիտի հաճոյանի թէ ըստ կարելւոյն կատարած է իւր պարտաւորութիւն։ Կը մնայ այժմ Պատկ. ժողովոյդ ընտրել իւր յաջորդն, քանի որ իւր պաշտօնավարութեան պայմանաժամը լրացած է։»

Մենք ուշադրութեամբ ընթերնլով սոյն Տեղեկագիրը ծայրէ ի ծայր և իւր-մեր Ազգ. Վարչութեան-պաշտօնավարութեան սկիզբէն մինչև դիտելով իւր ընթացքն, սա ան վրէպ համոզումն ունեցած ենք թէ կատարած է սահմանադրական վարչութեան մը պարտիքն, և իւր Ս. Նախագահով հետեւած բոլորովին մի գործնական ուղղութեան, որ վասն կ'ազգայ ներքին գոհունակութիւն, որ ապացոյց է խղճի անդորրութեան, վասն զի միշտ գործած է յօգուտ Ազգի և եկեղեցւոյ, առանց աղմուկի, առանց մեծադղորդ աղաղակի և առանց ականջ կսխելու յաչաղկոտ դիտողութեանց և քննադատութեանց, որ ի հարկէ արժէք ու կարեւորութիւն չունին և չեն ունենար, քանի որ գործն ի հրապարակի է։

. . .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԲԷ

—

Բարիզ կազէթայաբրնտա օգուտրընա կէօրէ, Ֆրանսա պահրիւ նէզարէթինին պիր բուխաթը մախսուսէսի իւզերինէ ալաֆ. յուլիսին 26ընէը կիւնիւ Սէն նէհրի իւզերինտէ 92 նիւմէրօյը թօրբիլ վաբօրընին թէճրիւպէսի՝ էվրօբա տիւէլը մուազզամասընին իսթիմալ իթտիբէրի թօրլարը ենվարնը թէտգիգէ մէմուր Օսմանլը հէյէթը ֆէննիյի առքերիյէսի հուզուրընտա իճրա իտիլմիշ, վէ հէյէթը մէզքիւրէ բէխսի ֆէրիդ Սապիթ բաշա հազրէթլէրիլէ հէյէթը մէզքիւրէ ազասը՝ պուսրբատա մէզքիւր թօրբիլ վաբօրը տերուունինտէ պուլընմըշլար տրը։

Թէճրիւպէի վագրատան թօրբիլ վաբօրընին միւքէմմէլիյէթի նիւմայան օյմուշ, վէ Օսմանլը զապթանը թարաֆընտան տէֆթէլ իգհարը մէմուունիյէթ օլընմըշ տրը։

Պատէհու զօմանտանընն սալոնընտա պիր թաստ քէշիտ օլընմըշ, վէ պու սրբատա Գալլ թօր ֆապրիգալարը միւտիրի Մ. Պուրտէ թարաֆընտան զաթը հազրէթը Բաստ շահի իշիւն իտարէի ադատաշ օլընտրը կիպի, Սապիթ բաշա հազրէթլէրի տախի մուգադէլէթն բէխը ճիմհուր Մ. Դարնօ իլէ Ֆրանսզ հէյէթը վիքէլաբ իշիւն պատէնուշ օյմուշ տրը։ Պահրիյէ նազրը թարաֆընտան վէքիլէթն հազրը պուլընան Պահրիյէ զօմիսէրի թարաֆընտան տախի ասաքիրը պէրրիյէ վէ պահրիյէի Շահանէ իշիւն իտարէի ադատաշ օլընարադ զիրաֆէթ խիմամ վէրիլմիշ տրը։

***

Միւշարէյէյէ Սապիթ բաշա հազրէթլէրինին թահնը բիյասէթինէ պուլընան հէյէթը ասքէրիյէ՝ Ֆրանսանընն պիճիւմիւէ թօբ ֆապրիգալարը զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա Ալէմանիյա կիթմիշ, վէ էլեէվմ Դրուբ ֆապրիգասընը զիյարէթ իթմէքտէ պուլընմըշ տրը։

Իշպու հէյէթը ասքէրիյէ՝ դարիպէն իթալիյա կիտէրէք Թուրինօ վէ Սբէցիա թէբսանէլէրինի վէ Թէրնի ֆապրիգասընը զիյարէթ իտէճէք, վէ պատէհու Ավսթրիյա ազիմէթ էյլէյէճէք տրը։

——

Ռուս կազէթալարը՝ Ֆրանսզ տոնանմասը զապթանընա Բէթէրսպուրկ վէ Գրօնշթատտա վէրիլէն զիյաֆէթ վէ էյլէնճէլէրին թաֆսիլաթըյլա տօլու պուլընըյօրլար։

Կրանտիւգ Ալէքսի թարաֆընտան ամիրալ ժէրվէյէ վէրիլմիշ օյան զիյաֆէթ՝ Ա-ի- գրուազօրինտ պիր թէնթէ ալթընտա վէրիլէրէք, պու թէնթէնին ալթը հարէթպախշ պիր սուրէթտէ թէզելին վէ թէֆրիշ օլընմըշ տրը։ Թէնթէնին քէնարլարը նա չիչէքլէր իլէ եաբրլմըշ գարագուշլար վազ օլընտրը կիպի, պիր մահալինէ պիր չիլալէ (ջրվէժ) վէ տէօրթ քէօշէսինէ տէօրթ քիւչիւք չէշմէ բէսմէրի գօնարագ, էլէքթրիդ ըլըղըյա թէնվիր գրլընմըշլար տրը քի, պիր զիա՝ իւշ ըէնկ օլարագ Ֆրանսա պայրաղընը անտրբրը իտի։

——

Ալաֆ. յուլիս 26 թարիխլէ Վիէննատան եաղլըրընա կէօրէ, Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆերտինանտն Կաշթէյնտէն միֆարէգաթ իթմէզտէն էվվէլ Տերսաատէթ Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթ իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլընմասը՝ Վիէննաճա բէք զիյատէ նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմիշ վէ չէհրը մէզքիւր մէհֆիլը բօլիթիգբյէսինէճէ պաղը միւթալէաթը մուճիպ օլմուշ տրը։ Ֆիլվագը իշպու միւլագաթա բէք զիյատէ էհէմմիյէթ վէրիլմէքէ վէ պու միւլագաթտա բրէնս իլէ Ինկիլիզ տիբլօմաթընընն՝ Պուլկարիսթան բրէնսիլիկինին թանրլմասը մէսէլէսի հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլընտրլարը մուհագգադ ատտ իտիլմէքտէ տիր։ (Լ- Թ-րէ)

——

Ռուսիա իմբէրաթօրընը զիյարէթ կիթմէքտէ օլան Սըրպ գրալը Ալէքսանտր՝ ալաֆ. յուլիսին 25ինճի կիւնիւ Քիէֆէ մուվասլէթ էյլէմիշ տիր։ Գաթար՝ թէվագգուֆ իտէր իմմէզ, ասքէրի զօմանտանը ժէնէրալ Տրակօմիրօֆ՝ վակօնա կէլէրէք գրալա բէսմր խօշամէտիի իրֆաէյլէմիշ տիր։ Շըմէնտֆէր սթասիօնը պարագաը իլէ տօնատրլմըշ վէ պիր խալը էհալի գրալը թէմաչա կէլմիշ տիր։ Գրալ Ալէքսանտր՝ վակօնտան չէրգընճա, պէլէտիլէ թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ կէլէրէք, միւշարէյէյհէ ատէթը գատիմէ իւզրէ էքմէք վէ թուզ թագտիմ էյլէմիշ, վէ պու էնտատէ մուզիգա տախի Սըրպ միլլի հավասընը չալմըշ տրը։

Գրալը սէլամլարընա մուգապիլ, եհալի սեաշասընն Սըրպ գրալը՝ սետալարբյա մուգապէլէ էյլէմիշ տիր։ Իւմէրաի ասքէրիյէ իլէ էքսէր մէմուրիրինին բէսմր թագտիմի իճրա գրլընմըշտան սօնրա, գրալ վէ մաէթի Սէնթ Սօֆի քիլիսէսինէ կիտէրէք, մէզքիւր քիլիսէնին գաբուսընտա իւչ բիսգօբօս վէ 30 գատար բաբազ թարաֆընտան բէսմէն իսթիգբալ իտիլմիշ տիր։ Գրալ Ալէքսանտր՝ այիր բուհանիտէ հազը պուլընտրգտան սօնրա 90 եաշընը միւթէճավզ պուլընան մէթրօբօլիթ Բլաթօնն գօնաղընա կիթմիշ, վէ ագշամ գանտիլ տօնանմասը իճրա օլընմըշ տրը։

Էրթէսի կիւնիւ գրալ Ալէքսանտր՝ Բէյէրսգա Լավրա մանասթիրընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Ռուսիա իմբէրաթօրընը միւթէվէֆա Ֆիրինճի Ալէքսանտրն պիր վագթ օթուրմուշ օլտըղը սէրայտան քիլիսէյէ գատար սօգագլար կէչիլմէզ տէրէճէտէ էհալի իլէ խընճախընճ տօլմուշ տրը։ Այինաէն սօնրա սէթրօբօլիտին գօնաղընտա սապահ թաամը եէնէրէք Տնիէբէր նէհրի իւզերինտէ իր բէր-ինր նամ սէֆինէ իլէ կէզմէյէ կիտիլմիշ, վէ պու սէֆինէտէ ագշամ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Սըրպ գրալը՝ մահը մէզքիւրընն 27ինճի կիւնիւ միլլի էյլէնճէլէրի տէ կէօրտիւքտէն սօնրա Մոսգուայա կիթմիշ տիր։

Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ սէյահաթտան ավաէթ իթմէքտէ օլան մախտուտլարը կըրանտիւգ Նիգոլայը Մոսգուատա իսթիգպալ իտէճէքլէրինէն, Սըրպ գրալը տախի Զարա շէհրը մէզքիւրտէ թագտիմ օլընճագ, վէ պատէհու ճիվէլթէն Բէթէրսպուրկա կիտիլեճէք տիր։

——

Վիէննատան իշաբ օլընտրընա կէօրէ, սօն պահար մանօվրալարընա իշթիրաք իտէճէք օլան 3 թագուր Գօնալը ասքէրինի գապուլ իշիւն Գրիւբ-Լէյթա նամ մահալտէ թէտարիքաթ իճրա օլընմագտա տրը։ Մէզքիւր թագուրլար էֆքարընընն 150սի իսլամ օլուգ, պունլարա խառսեթէն պիր իպատեթանէ վէ պիր մաթպախ թէէսիս օլընճագ տրը։

——

Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ բէք չօգ պուղտայ սաթըն այմըշ, վէ Ռուսիաէն չարգ էյլաթընտա գրթ լըգ օլմագլա պէրաբէր իշթիրա իտիլէն պուղտայար տերանապար իտիլմիշ տիր։ Ալէքսանիտա պուղտայ ֆիլաթընն թէրագգը իթմէսի՝ չու իշթիրա բէյֆիյէթինտէն իլերի կէլմէսի՝ Վիէննատա զանն իտիլմէքտէ, վէ Ռուսիայա խալը մզգտար ալթուն իտխալ իտիլտիկի չու սրբատա պու գատար պուղտայ իշթիրասընընն էսպապը մուճիպէսի հագգընտա պիր թագրմ ֆարզիթթ տէվէրան էյլէմէքտէ իմիշ։

——

Ռուսիատան հիճրէթ իտէն Եա հուտիլէրին թէհվինը զարուրէթլէրի իշիւն Ալէքսանիտա Եահուտի ճէմաաթընտան իանաթը նագտիլէ ճէմ իտիլմէքտէ տիր։

Գօլօնիա չէհրինտէ ճէմ օլընան իանաթ 50,000, վէ Ֆրանգֆորթ չէհրինտէ ճէմ օլընան իանաթ 500,000 մարգա պալիդ օլմուշ տրը։

Կէչէնլէրտէ գրլընը էվվէնտիրմիշ օլան Ռուսիա ասկապը սէրվէթինտէն պիր Եահուտի տախի՝ պու մագսէտ իշիւն պիր միլեոն ֆրանգ իանե վերմիշ տիր։

——

Ինկիլթէրա տէվվէթինին թէհէրան սէֆարէթինէ նագլ իտիլմիշ օլան Գուգրէչ սէֆիրը սապրգը Մ. Լասելլին եէրինէ՝ Թէհէրան սէֆիրի Սըր հէնրի Տրըմմընտ Ուօլֆ՝ սէվլէթը միւշարէյէյհանընն Գուգրէչ սէֆարէթինէ թաին գըլընմըշ տրը։

——

Իթալիա բէյսը վիւքէլասը մարքիզը Ռուտինի՝ լօրա Սալիզպէրիյէ միւլագաթ իթմէք իշիւն Ինկիլթէրայա կիտէճէկինէ վէ սօնրա Բիէմոնթէտ Ալէքսանիա պաշ վէքիլի ժէնէրալ Դաբրիվի իլէ կէօրիւշէճէկինէ տաիր օլան շարիալը թէքրիպ էյլէմիշ, վէ Բօմատա գալարագ, Բօմա պէլէտիլէսիյէ հիւքիւմէթ արասընտաքի իսթիլաֆաթը մալիյէի գաթիէն հալլ ու թէսվիյէյէ չալըշաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

——

Ալաֆ. յուլիսին 26ընէը կիւնիւ Գրիւքսէլ շէհրինտէն 4 պալօն պէր հավա իտիլմիշ իսէ տէ, պունլարընն նէրէյէ կիթտիքէրի վէ նէ օլարգալարընա տաիր շիմտիլ գատար պիր խապէր ալընմամըշ տրը։

——

Իթալիա բէյսը վիւքէլասը սապրգ Մ. Գրիսբի զէմանընտա Շարգատա թէէսիս օլրան 52 իթալիան մէքթէպլէրինին գաբատալմասընա տաիր տախրէն իթալիա գրալը թարաֆրնտան սատրը օլան գարարնամէ՝ Բօմանրն Թրիպոլ կազէթասընտա պու քէրրէ նէյը օլընմըշ տրը։

Մէքթաթիպը մէզքիւրէտէն էզճիւյէ Տէրսատէթ (Բանկալթի), Թրապիզոն, Հալէպ, Թարապլուսը Շամ, Գէնազի, Ֆիլիպէ, Մանասթիր, վէ Ավլոնիա իպթիտայի էրքէք մէքթէպլէրիյէ, Այտրն, Իզմիր, Հալէպ, Գէնկազի, Եանէա, Մանասթիր, Բատսս, Թրապիզոն, Թարապլուսը Շամ վէ Ավլոնիա գրզ մէքթէպլէրի, վէ մէմալիքը Օսմանիյէտ տիկէր պաղը եէթիխանէյէ գաբատրմըշլար տրը։

Գալէտատէ զիքր օլընտրը վէճհյէ, Բանկալթիտէ վագը մէքթէպը իպթիտայինին տախի գաբատրմասը՝ ագտէմճէ գարարկիր օյմուշ իսէ տէ, չէհրիմիզ Իթալիա թէպասընտան Մ. Ֆուրլանի՝ մէքթէպը մէզքիւր իշիւն պիր պինա թախսիս իթմիշ վէ քէյֆիյէթ Բօմայա իշաբ գրլընմըշ օյմաղլա, Իթալիա հիւքիւմէթի՝ պէտէլը իշճարը խագինէի տէվվիմէ թահմիլ իտիլմէյէճէք օլան մէքթէպլէրին գաբաթըլմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Ի-Ն

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐՉ

Բերա, Պարամ փողոց Թիւ 1

Ուսումնարանիս դասերը վերսին պիտի սկսին առաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն 2/14ին։

Անոնք որ կը փափաքին դնել իրենց զաւակները ուսումնարանս՝ բարեհաճին դիմել առ Խնամակալութիւն, Բերա, Պարամ փողոց Թիւ 1, տեղեկանալու համար ընդունելութեան պայմաններուն, ամեն չորեքշաբթի և ուրբաթ օրերը, մինչեւ կէս օր։

Խնամակալութիւն
Ուսումնարանին

Բերա 11/23 յուլիս 1891

---

(50)

ԿՆՈՋ ՄԱՏԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ
ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՏ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ
Տ. Ա.

—Անքանչելի կերպով կը շարժիք։

—Մ. Մառիսթ փունջեր կը բերէ եղեր թուխ կնոջ՝ երբ այս երկուքը ժամադիր ըլլան։

«Ժոզէֆին Բիէռէ ծաղկավաճառուհի է, և իւր ապրանքը ամբողջ թաղին դեղեցկագոյնն է։

«Մեկնեցայ անտի և այն ժամանակ հիմնեցի իմ յարձակման յատակագիծս, և յաջողեցայ։

—Լաւագոյն իմն կը նշմարէք։

—Մաղկավաճառուհւոյն բնակարանին մէջ թողուցի որ Պ. Ֆոլաս դարանները, կարասիները, դարակները զնէ... Ես միայն չրջագեստներով զբաղեցայ և լոկ ձորձակալ մը զնեցի։

«Իրաւունք ունէի։

«Եթէ ինքն էր խարտեաշ կինը որ վերուցեր կը տանէր վիրաւորեալ մը, կամ մեռեալ մը, վերջապէս գաչունահար և արիւնլուայ մարդ մը՝ այն երեկոյին հագած չրջագեստին վրայ արեան բիծեր ըլլալու էին։

«Բաց աստի ես նոյն աղջկան սենեակը ելնելէս առաջ դռնապանուհւոյն քով երթալով՝ ամեն սովորութեանցը հակառակ ծաղկավաճառուհւոյն չորեքշաբթիէ հինգշաբթի լուսնալու գիշերը, այսինքն ոճրին պատահած գիշերը դուրսը անցուցած ըլլալն ստուգեցի։

—Շատ լաւ կը տեսնէք։

—Այն գիշերը հագած չրջագեստին վրայի արեան բիծերուն համար երբ բացատրութիւն խնդրեցի իրմէն՝ պատասխանեց թէ հաւ մը մորթած էր։ Ծաղրելի և տղայական պատասխա՜ն, զոր հնարած էր ըստ բաղդի, յորժամ մեք՝ ոստիկանութեան Պ. տեսուչն և ես չրջագեստը կը զննէինք։

—Անքանչելի տեսութիւն մ'ունիք։

—Արդ՝ իմ հարցաքննած միջոցիս նորա ընթացքը, պատասխանիքն, վարմունքը՝ այնպիսի անձի մը ընթացքն, պատասխանիքն ու վարմունքն եղած են, որ չէ գուշակած թէ պիտի ամբաստանուի ու անհանգիստ պիտի ըլլայ, որ չէ պատրաստած ամենեւին ոչ արդարացում մը և ոչ իսկ ոճրի պահուն ուրիշ տեղ գտնուած ըլլալու ապացոյց մը, և որ իրեն դէմ ելած կասկածները հերքելու անգամ փորձ փորձած չէ։

—Ուրեմն ասկէց կը հասկցուի թէ այդ աղջիկը երիտասարդ և անճարակ է։

—Ո՛րչափ երիտասարդ և ո՛րչափ անճարակ եղած ըլլայ նա՝ ասկէց մանաւանդ սա ալ կը հասկցուի թէ ինքզինքն յանցաւոր չզգալով՝ առաջուց և ոչ մէկ բան մը մտածեր է։

«Եթէ յանցաւոր ըլլար, հարկաւ մեղսակիցներ կունենար։ այն ատեն այս մեղսակիցներն իրեն դաս կուտային, ես ալ զինքը այնչափ անպատրաստ չէի գտներ։

—Ուրեմն դարձեալ կըսեմ, եթէ դան անմեղ կը կարծէք՝ վասն էր ձերբակալեցիք։

—Վասնզի մասամբ դէպքին ներկայ գտնուած է։ վասնզի հիմակու հիմայ գործը միայն այն աղջիկը դիտէ և մեզ կրնայ տեղեկութիւն տալ։ վասնզի պէտք է խօսեցնել զինքը։

—Եթէ վախու բան մը չունի, ի՞նչու գիտցածը չըսեր, կը ծածկէ, կը լռէ, արդարութիւնը խաբել կը փորձէ։

—Չեմ գիտեր թէ վախու բան ունի՞, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։

«Եթէ ատիկայ գիտնայի՝ ամեն բանի տեղեակ կըլլայի։

—Ուրեմն, պարոն Բրիմպօրնը, ես միայն իրողութիւններ կը տեսնեմ։

«Այս իրողութիւններն հետեւեալներն են։

1.—Ժոզէֆին Բիէռէ՝ Պ. Մառիսթին զարնուած պահուն նորա տունն կը գտնուէր, և դայս կուրանայ։

2.—Ժոզէֆին Բիէռէ՝ զարնուողին մարմինը իւր մեղսակիցը եղող երիկմարդուն հետ միատեղ փոխադրելու օգնած էր, և դայս կուրանայ։

3.—Ժոզէֆին Բիէռէ՝ իւր տունը արեան բիծերով չրջագեստ մ'ունի, և այս բիծերուն պատճառը բացատրելու համար սուտ կը խօսի։

4.—Ժոզէֆին Բիէռէ՝ մարմինը իրեն հետ տանող մարդը կը ճանչնայ, և դայս կուրանայ։

«Ուրեմն, Ժոզէֆին Բիէռէ յանցաւորն ինք է և կամ յանցաւորներէն մին է։

—Բայց... սակայն...

—Իրողութիւնները, պարոն Բրիմպօրնը, իրողութիւնները... ես ասկէց ուրիշ բան չեմ ճանչնար։ Հարիւր անգամ քիչ ապացոյցներով ամեն օր ոճրագործներ կը դատապարտուին։

—Դիտեմ այդպէս ըլլալը։

—Եթէ անմեղ է այդ աղջիկը, թող բացատրութիւն տայ։ Մարդասպանը կամ մարդասպանները թող մեզ ցուցնէ, մարմինին ուր ըլլալը թող մեզ ըսէ։

«Եւ սակայն ես պիտի հարցաքննեմ զինքը, ինքն ալ պիտի խօսի։

—Եթէ չը խօսի ի՞նչ կընէք։

—Է՛հ, կին... մանկամարդ աղջիկ մը... գաղտնիք չպահեր։

—Այո՛, այդպէս կըսեն, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։ Ասիկայ՝ առանց ընդդէմ կանանց յերիւրած հազար զրոյցներէն մին է։ Եւ սակայն ես իմ անձնական փորձով բան մը հաստատեցի...

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ
ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 31 յուլիս

Ռնկլ. էսկամբ Ինկ. Լիր.	98-87
Օսմ. էսկամբ աչքլաբ	18-37
» » գաբանաբ	18-25
» » Սէրի Ա	42-¼
» » » Գ	22¾
» » » Ս	18-⅛
Օթօման 1871	095-
Օսմանլը Գանգասբ	12⅜
Ռուսկա իսթիգրաբը	106¼
Մրսբը տուչ. ժուրթահրատ	96-
» իսթիկրազը	101-
Տախրա Սանկյէ Մրսբը	96-
Թոլիյա իսթիգրազը	102½
Գուլկար իսթիգրազը	-
Գոռմոլյօ Բարկզ 3 այ վատ	25-46-20

Բարկզ 31 յուլիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	94-97½
» » 4½ %	106 02½
Եգիպ Օսմ. էսկամբ աչքլաբ	18-57½
» » » գաբանաբ	18 40
Մինոպոլի	
Սէրի Գ.	22 50
» Ս.	-
Ռումելի չըմենտֆէրի	65 25
Օսմանլը Ռէժիսի էսկամբ	547 50
» Գանգասբ	560
Գրէքի Լիոնէ	808-75
Գրէքի Ֆոնսիէ	1238-50
Գոնթուար ա'էսգոնթ	561-25
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2761 25
Իթալիա էսկամբ	89 50
Մրսբը ֆոնտ. ժուրթահրատ	485-
Բուորիէ Թիւրքէ	417 50
Նունան 5 % 1879	397-50
Գոռմոլո 3 այ վատ	25-21

Վիէննա 31 յուլիս

Լոնդրա իւզէրինէ գա'զրո	118 50
Ռումելի չըմենտֆէրի ֆի.	32 70
Օսմանլը Ռէժի ագսիոնը	181- 0

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. ոսմ. տիւն ազչ. գաբ.	19 37
» » » էն եիւքսէք	20-04
» » » էն ազաղը	19 36
Գոռ. սառգակ ազչլրաբ գ. ք.	19 38
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	77-16
» » » էն եիւքսէք	78-
» » » էն ազաղը	77-10
» » » ազչլրաբ գ. ք.	77-20
Սէֆէ Ա.	42-10
» Գ.	21-3
» Գ.	19 38
Ռումելի չըմենտֆէրի	67-
Ագչէ ֆոիզի	6-
Ռէբոր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	10-

ԳԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէքի ժէնէրալ	8-30
Սթամբոլ գանգասը	5 25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-38
Ռէժի ագսիոնը	14-39
Թրամվայ	5-80

ԱԳՈՒԼԻԷՐԻՆ ՖՈՒՇԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբչ. Բէ
Գէյազ մէհիսիյէ ֆարգը	108 08
Մէթալիք »	100-30
Պէյլիք »	102 20
Ակթիլիդ »	103-
Ինկիլիզ լիրասը	109 30
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	89 10
Գրէմից ալթունը	81-10
Գոլոզոն գայմէսի	8 66

ԹԱՍԳԻՇ ԲԻԱՂԸՏԸ

20) լիբ գեաղբա	-
50) » »	19-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	18-
10000)»	-

ԳՈՄՊԻՈ

Լոնդրա	108-11/16
Բարկզ 3 այ վատելի	23-27½

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍՍԸ

Շէհրը Թէժուզն 21ինճի բաղաբ կէլինինէն իթիպարէն բաղաբ կիւնլերի սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա հարէքէթ իտէն վաբօրլարը իքինչի տախի Գոարքէօրլունէ ուղրայանգաղարը իլան օլունը։
19 Թէժուզ 307

ԻԼԱՆԱԹ

Քէրպէլա տէֆինիէ ռուսումընն 2 սէնէլիկի 200000 վէ նէճէֆին տախի քէզալիք 2 սէնէլիկի 392000 ղր. պէտել իլէ մահալլի թալիպլերի էօհտելերինէ օլաբաղը Պաղտատ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէն 14 Թէժմուզ 307 Թարիխի վիրուտ իտէն Թելկրաֆնամէսինտէ իշաբ օլընաբաղընտան, մէզքուր տէֆինիէ ռուսումարընա թալիպ օլանլարընն Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիէ Թէժմուզընն 20նճի կիւնինէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէժմին ագչէսինի միսթասհրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։
15 Թէժուզ 307

5—3

Ֆաթմա Քէրիմէ հանըմըն Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի Պէրինճի հուգուգ տաիրէսինտէն սաաթը օլան իլամ մուճիպինճէ գամագամ իզզ. Թայրի պէյ իլէ Խատիջէ հանըմ զիմէթլերինտէ ալաճաղը պուլունան մահիմ էլ մրգտար մէպալիդին Թէժմինը իսթիֆասը իչուն մերհուն վէ ֆիրուխթը մահքիմ օլան վէ Սուլթան Ահմէտ Խանը էվվել հաղրէթլերիյէ Զեդրի Դասրմբաչա ճամիի չերիֆի վազֆլարընտան օլուպ Թէմսի հատտը ինթիգալի իբրա ղրընան Գալաթատա Թօքճրլար ճատտէսինտէ վազը Թախմինէն 155 արշըն արտա իւզերինէ մէպնի ֆէվգանի վէ Թահթանի 3 գաթատան իպարէթ վէ տերունինտէ 14 օտա վէ 5 ապտեսթխանէ վէ սաղիր 4 մաթպախ վէ 1 Թուալտպա վէ մէզքիր օտալարընն Թահթընտա պիր գահվէխանէ իլէ պիր պապ էքսէքճի տիւքքեանլարընը վէ 2 պօտրումը վէ մուալյէն մահալտէ բօնճճու կէտինկինի հավի վէ միւքերրեր 235 նիւմերօր քեարկիր էպնիէ Թէժմընն Թարիխը իլանտան ինթիպարէն 15 կիւն ատրա պիմիզալէտէ ֆիրուխթընա Թէչէպիւս օրնաճաղը Տէրսաատէթ իլամաթը նիզամիէ ինբատարէսինտէն իլան օլընը։
18 Թէժուզ 307

Խուտավենտիկեար վիլայէթի միւլ հագաթընտան Գարաճիսար սանճաղընա Թապի Սանճաղը նահիյէսինտէ քեահին 404710 ղրշ. պէտելաթը սապրգասը օլան գուրան մալիմէ աչարը՝ մահալինճէ պիմիզալէտէ Թօրտան 449615 ղրշ.տա մահալլի Թալիպի իւզերինտէ Թէգարրուր իտէրէք, չէհրը հալը բումինն 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն էյյամը Թաթիլիէ միւսթէնա օլմագ իւզրէ մահալինճէ պիր հաֆթա միւտտէթլէ ապգրյա չըգարրմըշ օլտուղընտան, պունա զամմ իթմէք, վէ էտրնէ վիլայէթի տախիլինտէ էսկի ճէ գազասը իհալէ միւտտէթի՝ Թէժուզն 20սինէ, վէ ճէպել վէ Սոֆուլ գազալարը իհալէ միւտտէթլերի 25ինէ գատար Թէժմիտ իտիլմիշ օյմազլա, պունարա տա բէյ սիրմէք իսթէյէնլերին՝ զիքր օլունան միւտտէթլէր խիթամընտան էվվել մահալլերինէ վէ եախատ Մալիէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
18 Թէժուզ 307

Սատարէթը ուզմա վէ Շուրաի Տէվլէթ վէ Տախիլիէ տաիրէլերի ի-չուն 307 սէնէսինէ մահսուսէն միպայէսը մուգարրէր օլան 900 չէքի հաթապէն՝ մահալինէ խիթիֆ իտիլինճէյէ գատար պիլճիւմէ մէսարիֆի պայիսէ ալտ օյմագ չարթըյլա պէհէր չէքիսի՝ մէճիտտի 19 ղրշ. հի սապրյա 18 ղրշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունընղընտան, պունտան աշաղըյա իմասընա Թալիպ օլանլարընն՝ պէհէր սալը վէ բէնճէնպիկ վէ ճուսաա էրթէսի կիւնլերի Տախիլիէ մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

Կէտիքբաշա գուրպինտէ վագը Տիվանը Այի ճամիի չէրիֆի իթթիսալինտէ քեահին վէ վագֆը մէղբիւրագարրնտան օլան պիր պապ գահվէճի վէ պիր պապ Թէնէքէճի վէ պիր պապ գասապ տիւքքանը ճէման 3 պապ տէքեաքին՝ խազինէի էվգաֆը հիւմայուն տան քիրայա վէրիլէճէյինէն, իսթիճարընա Թալիպ պուլընանլարընը՝ մահր հալը Ռումինն 15ինճի բաղաբ էրթէսի կիւնինտէն մահը մէղքիւրը 25ինճի բէնճէնպիկ կիւնինէ տէկին բէյ ագչէլերինի միւսթասհը պէն էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէրի իլան օլընը։
13 Թէժուզ 307 .5—4

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍՍԸ

Իշալու 1891 յունիսինն 1ինճի ճուսաա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Գրոլորդան տէօբրէսի

Մր.Տ.

11 30 Պ.Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը։
12 30 Բէնռիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, [Պ. Ատատան սաաթ 1.45տէ]։
3 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ Գընալը։
7 45 Բէնռիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ Գընալը։ [Պէյլիւք Ատատան սաաթ 8.30տա]
10 30 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գասբքեզ։

Բէօբրիւտէն Ատալար Ճանիպէնէ

1 Հէյդէլի, Պ Ատա։
2 Գասբքեզ, Գընալը, Պուրկազ Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ Բէռնիք։
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։
10 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէռնիք։
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԻՐԻ
Գրոլորդան տէօբրէսի

11 Պ. Ատա, Հէյդէլի։
11 30 Բէռնիքատէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ատատան 12 15տէ)
8 45 Պ. Ատա. Հէյդէլի, Պուրկազ Գընալը։
9 45 Բէռնիքատէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասբքեզ, (Պ. Ատատան սաաթ 10.30տա)։

Բէօբրիւտէն Ատալար

1 30 Գասբքեզ, Գընալը Պուրկազ Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէռնիք։
2 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։
10 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա. Գարթալ, Բէռնիք։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Իզմիր շըմենտֆէրի ֆոռբարարը
Դ-Բէնռիքէ
Բէօբրիւտէն

Մր.Տ.		Գիր. Նո.
11	Պիլա Թէատրիք	
12	Պիլէճիկ կիտէն	22
1 35	Բէնռիկ կիտէն	2
4 35	Պիլա Թէատրիք*	
6 40	Բէնռիկ կիտէն	4
7 35	Իզմիտ կիտէն	26
8 50	Բէնռիկ կիտէն *	6
10 30	Բէնռիկ կիտէն *	8
11 30	Բէնռիկ կիտէն	10

Հայդար Բաշտան

11 40	Բէնռիքատէն կէլէն	3
1 30	Բէնռիքատէն կէլէն	1
3 25	Իզմիտտէն կէլէն	21
5 10	Բէնռիքատէն կէլէն	5
6 45	Պիլա Թէատրիք *	
9 20	Բէնռիքատէն կէլէն	7
9 45	Պիլա Թէատրիք	
11	Պիլէճիքատէն կէլէն*	23
12 05	Բէնռիքատէն կէլէն *	9

(*) Ճուսաա վէ բաղար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէ գաֆէարընա Թէատրիք իտէր։

ԳԱՏԸԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եկիմիճէ Բէօբրիւտէն	Գասբքեզ	Բաղար Բէօբրիւտէն	Գասբքեզ
Մթ. Տգ.	Ս. Տգ.	Մթ. Տգ.	Ս. Տգ
11 15	11 15	11 30	11 30
12	12	12 30	12 30
12 45	12 45	1 30	1 30
	1 30	2 30	
1 30	2 15		2 30
2 [*]			
2 15	3		
3	3 45	3 30	3 30
3 45	4 30	4 30	4 30
4 30	5 30	5 30	5 30
5 30	8	6 30	6 30
7 15	9 15	7 15	8
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12			

[*] Պու սէֆէրի Աասլար վաբօրը իբրա խաճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՖԷՐԻ
1891 ալաֆր. Մայիսին 18ինտէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		22 Էշեա վէ Եօլճու	2 Եօլճու	4 Եօլճու	26 Էշեա վէ Եօլճ.	6 Եօլճու	8 Եօլճու	10 Եօլճու	Գինը Ֆրանկով
ՔէՕրրիիտէն		12	1 35	6 40	7 35	8 50	10 30	11 30	
Հայդար բաշտան		12 44	2 13	6 45	8 15	9 26	11 05	12 05	
Գէլ լել Թօփրաք	միւվ.		2 19	6 51	8 22	9 32	11 11	12 11	
	ազի.		2 21	6 53	8 24	9 34	11 13	12 13	3 00
Ֆ ա քեօշէսի	միւվ.		2 24	6 56		9 37	11 16	12 16	
	ազի.		2 25	6 57		9 38	11 17	12 17	4
Կէօզ Թէբէ	միւվ.		2 29	7 01	8 30	9 42	11 21	12 21	
	ազի.		2 30	7 02	8 31	9 44	11 23	12 23	5 —
Էրէն Քէյ	միւվ.	12 59	2 33	7 05	8 34	9 47	11 26	12 26	
	ազի.	1 01	2 36	7 08	8 36	9 50	11 29	12 29	6 —
Զօսթանճը	միւվ.	1 07	2 41	7 13	8 42	9 55	11 34	12 34	
	ազի.	1 08	2 44	7 15	8 45	9 57	11 36	12 36	9 —
Մալթեբէ	միւվ.	1 18	2 52	7 23	8 55	10 05	11 44	12 44	
	ազի.	1 21	2 54	7 25	8 58	10 08	11 47	12 47	11 —
Գարթալ	միւվ.	1 33	3 04	7 35	9 10	10 18	11 57	12 57	
	ազի.	1 36	3 07	7 38	9 13	10 21	12	1	20 —
Բէնռիք	միւվ.	1 46	3 14	7 45	9 23	10 28	12 07	1 07	
	ազի.	1 56			9 33				25
Թուզլա	միւվ.	2 16			9 53				
	ազի.	2 19			9 55				35 —
Կէյպզէ	միւվ.	2 46			10 22				
	ազի.	2 52			10 30				44
Տէլ Իսկէլէսի	միւվ.	3 14			10 52				
	ազի.	3 16			10 54				55
Թավշանճըլ	միւվ.	3 24			11 02				
	ազի.	3 27			11 05				59
Հէրէքէ	միւվ.	3 37			11 15				
	ազի.	3 39			11 17				64
Եարըմճա	միւվ.	4 04			11 42				
	ազի.	4 06			11 44				74
Թիւթ. Զէֆթլիք	միւվ.	4 18			11 56				
	ազի.	4 19			11 57				80 —
Տէրինճէ	միւվ.	4 27			12 05				84
	ազի.	4 30			12 08				
Զմիտէ	միւվ.	4 46			12 24				92
	ազի.	5 06							
Գեօյիւք Տէվրէնտ	միւվ.	5 45							110
	ազի.	5 48							
Սապանճա	միւվ.	6 16							124
	ազի.	6 19							
Աատ Բազար	միւվ.	6 37							132
	ազի.	6 47							
Կէյվէ	միւվ.	7 35							
	ազի.	7 40							156
Աղ-Հիսար	միւվ.	8 02							
	ազի.	8 05							168
Մէքէճէ	միւվ.	8 33							
	ազի.	8 38							182
Լէֆքէ	միւվ.	9 06							196
	ազի.	9 09							
Վէզիր-Խան	միւվ.	9 55							215
	ազի.	9 58							
Պիլէճիք	միւվ.	10 39							232

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 Եօլճու	3	21 Էշեա վէ Եօլճու	5 Եօլճու	7 Եօլճու	25 Էշեա վէ Եօլճու	9 Եօլճու
Պիլէճիք	ազի.						12 50	
Վէզիր-Խան	միւվ.						1 31	
	ազի.						1 34	
Լէֆքէ	միւվ.						2 20	
	ազի.						2 23	
Մէքէճէ	միւվ.						2 51	
	ազի.						2 56	
Աղ—Հիսար	միւվ.						3 24	
	ազի.						3 27	
Կէյվէ	միւվ.						3 49	
	ազի.						3 54	
Աատ Բազար	միւվ.						4 42	
	ազի.						4 52	
Սապանճա	միւվ.						5 40	
	ազի.						5 45	
Գեօյիւք Տէրվէնտ	միւվ.						5 43	
	ազի.						5 46	
Իզմիտ	միւվ.						6 22	
	ազի.						6 42	
Տէրինճէ	միւվ.			11 05			6 58	
	ազի.			11 21			7 01	
Թիւթ. Զէֆթլիք	միւվ.			11 24			7 11	
	ազի.			11 34			7 12	
Եարըմճա	միւվ.			11 35			7 24	
	ազի.			11 47			7 26	
Հէրէքէ	միւվ.			11 49			7 51	
	ազի.			12 14			7 53	
Թավշանճըլ	միւվ.			12 16			8 03	
	ազի.			12 26			8 06	
Տէլ Իսկէլէսի	միւվ.			12 29			8 11	
	ազի.			12 37			8 16	
Կէյպզէ	միւվ.			12 39			8 46	
	ազի.			1 09			8 52	
Թուզլա	միւվ.			1 15			9 10	
	ազի.			1 33			9 12	
Բէնռիք	միւվ.			1 35			9 32	
	ազի.			1 55			9 42	
Գարթալ	միւվ.	10 30	12 17	2 05	4		9 52	10 49
	ազի.	10 37	12 24	2 15	4 07	8 11	9 55	10 56
Մալթեբէ	միւվ.	10 40	12 27	2 18	4 10	8 21	10 07	10 59
	ազի.	10 50	12 37	2 30	4 20	8 31	10 10	11 09
Զօսթանճը	միւվ.	10 52	12 39	2 32	4 22	8 33	10 20	11 11
	ազի.	11	12 47	2 42	4 30	8 41	10 22	11 19
Էրէն Քէյ	միւվ.	11 02	12 49	2 45	4 32	8 44	10 31	11 21
	ազի.	11 09	12 56	2 54	4 39	8 51	10 33	11 28
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	11 11	1	2 56	4 42	8 54		11 30
	ազի.	11 14	1 03	2 59	4 45	8 57		11 33
Ֆէնէր քեօշէսի	միւվ.	11 15	1 04	3 01	4 46	8 58		11 34
	ազի.	11 19	1 08		4 50	9 02		11 38
Գէզլլ Թօփրաք	միւվ.	11 20	1 09		4 51	9 03		11 39
	ազի.	11 23	1 12	3 07	4 54	9 06		11 42
Հայդար Բաշա	միւվ.	11 25	1 14	3 09	4 56	9 08	10 45	11 43
	ազի.	11 30	1 19	3 15	5 01	9 13	11 25	11 48
Քէօրրիւտէ վարօր	միւվ.	12 05	1 55	3 50	5 3	9 30		12 30

ՉԱՐԳ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՉԸՄԷՆՏՖԷՐԼԷՐԻ
ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1891 ալաֆր. Մայիս 1ասէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՃԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սաղմոսի էյլէնէ գոռար									ՎԱԳՈՐ ՀԱՐԷՔԹ									Էյլէնտէն ոգշամ գոռար					
Սթամպոլ	6		6 30	7 15	7 50		8 35	9		9 30	10		10 30	11		11 30	12		1 30	2		2 30	3	
Գում-Գաբ.	6 09		6 39	7 25	8 03		8 43	9 09		9 39	10 09		10 39	11 09		11 39	12 09		1 39	2 09		2 39	3 09	
Եէնի-Գաբ.	6 13			7 29			8 46	9 12		9 43	10 12		10 43	11 13		11 43	12 13		1 43	2 12		2 43	3 13	
Սամաթիա	6 19			7 35			8 51	9 18		9 49	10 18		10 49	11 19		11 49	12 19		1 49	2 18		2 49	3 19	
Եէնի-Գուլէ	6 23		6 48	7 40	8 22		8 55	9 21		9 55	10 21		10 55	11 24		11 55	12 22		1 55	2 21		2 54	3 23	
Մաղրիքէօյ	6 34		6 59	8 05	8 39		9 06			10 06			11 06	11 36		12 05			2 06			3 04	3 36	
Այ-Սթէֆն.	6 43		7 08	8 14	8 52		9 15			10 15			11 15	11 47					2 15				3 45	
Քիւչիք-Զէք.					9 02									11 53										

ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼԱ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51
	Սաղմոսի էյլէնէ գոռար									ՎԱԳՈՐ ՀԱՐԷՔԹ									Էյլէնտէն ոգշամ գոռար					
Քիւչիք-Զէք				7 45									12 50											7 06
Այ-Սթէֆ.	6	6 50	7 18	7 55		8 30		9 30		10 30	11 27		1			2 30		4		5 30	5 57	6 25	6 55	7 18
Մաղրիքէօյ	6 10	7	7 29	8 06		8 40		9 40		10 40	11 38	12 24	1 10			2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 08	6 10	6 37	7 05
Եէնի-Գուլէ	6 22	7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 26	9 55	10 26	10 53	11 53	12 44	1 23	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53	6 23	6 52	7 16	8 30
Սամաթիա	6 26	7 16	7 48		8 32	8 57	9 29	9 57	10 29	10 57	11 57	12 48	1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57	6 27	6 56		
Եէնի Գաբ.	6 32	7 22	7 54		8 38	9 03	9 34	10 03	10 34	11 03	12 03	12 54	1 33	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 03	6 33	7 02		
Գում-Գաբ.	6 38	7 26	7 59	8 27	8 42	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 06	7 27	8 39
Սթամպոլ	6 46	7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 06	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	7 35	8 47

Մ-ուհոլրդ. — ՃԷսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան, եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաղրիքէօյ պէյնինտէ վէ էա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ ղ ապուլ օլունճաճագ տըր։

ԱՆԱՏՈԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՖԷՐԻ
1891 ալաֆր. Մայիսին 18ինտէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		22 Էշեա վէ Եօլճու	2 Եօլճու	4 Եօլճու	26 Էշեա վէ Եօլճ.	6 Եօլճու	8 Եօլճու	10 Եօլճու	Գինը Ֆրանկով
ՔէՕրրիիտէն		12	1 35	6 40	7 35	8 50	10 30	11 30	
Հայդար բաշտան		12 44	2 13	6 45	8 15	9 26	11 05	12 05	
Գէլ լել Թօփրաք	միւվ.		2 19	6 51	8 22	9 32	11 11	12 11	
	ազի.		2 21	6 53	8 24	9 34	11 13	12 13	3 00
Ֆ ա քեօշէսի	միւվ.		2 24	6 56		9 37	11 16	12 16	
	ազի.		2 25	6 57		9 38	11 17	12 17	4
Կէօզ Թէբէ	միւվ.		2 29	7 01	8 30	9 42	11 21	12 21	
	ազի.		2 30	7 02	8 31	9 44	11 23	12 23	5 —
Էրէն Քէյ	միւվ.	12 59	2 33	7 05	8 34	9 47	11 26	12 26	
	ազի.	1 01	2 36	7 08	8 36	9 50	11 29	12 29	6 —
Զօսթանճը	միւվ.	1 07	2 41	7 13	8 42	9 55	11 34	12 34	
	ազի.	1 08	2 44	7 15	8 45	9 57	11 36	12 36	9 —
Մալթեբէ	միւվ.	1 18	2 52	7 23	8 55	10 05	11 44	12 44	
	ազի.	1 21	2 54	7 25	8 58	10 08	11 47	12 47	11 —
Գարթալ	միւվ.	1 33	3 04	7 35	9 10	10 18	11 57	12 57	
	ազի.	1 36	3 07	7 38	9 13	10 21	12	1	20 —
Բէնռիք	միւվ.	1 46	3 14	7 45	9 23	10 28	12 07	1 07	
	ազի.	1 56			9 33				25
Թուզլա	միւվ.	2 16			9 53				
	ազի.	2 19			9 55				35 —
Կէյպզէ	միւվ.	2 46			10 22				
	ազի.	2 52			10 30				44
Տէլ Իսկէլէսի	միւվ.	3 14			10 52				
	ազի.	3 16			10 54				55
Թավշանճըլ	միւվ.	3 24			11 02				
	ազի.	3 27			11 05				59
Հէրէքէ	միւվ.	3 37			11 15				
	ազի.	3 39			11 17				64
Եարըմճա	միւվ.	4 04